

Protect your *kidneys*, Save your *heart*.

www.pzishkmagazine.com

www.iqra.ahlamonttada.com



منتدی اقرأ الثقافی



ژمارہی تایبہ ت بہ نہ خوشیہ کانی گورچیلہ



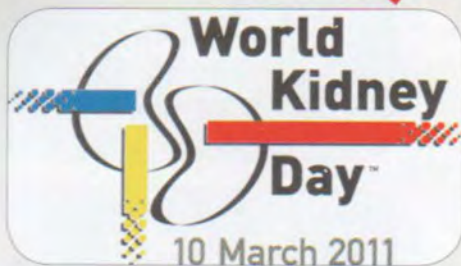
سەرنوسەر

پۆڭى جيهانى گورچيله

گۇڧارى پزىشك وئەدەستە پزىشكە پىسپۇرپى ھەموو بوۋارەكانى پزىشكى، كەھاتونە تەمەيدان بۇخزمەت گەياندن بەراگەيانندن وپۇڭنامەگەرى كوردى. كارابوونى پىسپۇرپى لەھەموو بوۋارەكانى ژيان وەرگرتنى پاۋىژۇپرس كىردن بەكەسى پىسپۇرپى گۇڧارى پزىشك، بوۋى وايە: كەتەندروستى بەشكەلەپىگە يىشتىنى جەستە وپىرۇكۇمەلەيەتى مۇڧ، نەك تەنھادووربوون بىت لەنەخۇشى وپەككەوتەيى ھەركاتىك مۇڧ تەندروستى باش بولەخۇشى وئارامى وئاسوودەيى وخۇش گوزەرانى دادەبىت ھەماھەنگ دەبىت لەندروست كىردنى دەورۇبەرى تەندروست مۇڧەكان كەلەدەورۇبەرىكى تەندروست ژيان، ئارامى وئاسايش وئاسوودەيى لەناوئەكۇمەلەبلاۋەي لىدەكات. ھەركاتىك كۇمەلىك ئاسايش وئاسوودەيى لەناوئەبلاۋىۋەئەوارىگاخۇش كەردەبىت بۇبلاۋىۋەئەئاسايش وئارامى لەناومىللەت ووللات. واتاتەندروستى كاردانەۋەي راستەخۇشى لەسەرئاسايش وئارامى ھەرىمى وئىشتىمىنى وئەتەۋەيى وئاۋچەيى وجىھانى ھەيە، ھەرلەۋرۇانگەيەۋەدەبىت يارمەتيدەروپىشتىۋانى ھەموولەيك بىكرىت كەئامانجى بەرەۋپىش بىردىنى بارى تەندروستى ووللاتە . گۇڧارى پزىشك بەپىژانن بەۋپۇلەي كەپىسپۇرپىدراۋە، دىۋى وەرگرتنى تىببىنى پۇشنىبران وخەمخۇرانى بوۋى تەندروستى ولەبەرىپىۋىستى بىپارىدا: بەزىادەكردنى ژمارەي لاپەپەكانى گۇڧارەكە، بۇئەۋەي ھەزۇمارەيك بىتوانىت زۆرتىن نووسىن لەسەرھەموو بوۋارەكان وپىسپۇرپەكانى پزىشكى بىلاۋىكاتەۋەخۇشەرى كوردى ئاشناىكات بەھەمووئەزانىارەئەي كەبۇدروستى باش پىۋىستى پى دەبىت، ئەمەش بەۋى نووسىنى كەسانى پىسپۇرپەھەموو بوۋارەكانى پزىشكىدا. ھەرنووسىنىك لەگۇڧارىلاۋەدەبىتەۋەبەردەم لىژنەيەكى پاۋىژۇكارى دادەچىت. مەرجى يەكەم ئەۋەدەبىت پزىشك نووسىنى پزىشكى بىكات ولەۋبوۋارەداپىسپۇرپىت گۇڧارەيچ نووسىنىك كەۋەرگىرپىدراپىت لەزمانەكانىدا بىلاۋىكاتەۋەمەگەرخاۋەنى راستەقىنەي نووسىنەكەپىسپۇرپى پزىشكى بىت ئەۋكات بىلاۋەدەكرىتەۋە. گۇڧارى پزىشك ھەرلەسەرەتاي دەست بەكاربوونى ئەۋەلەتتەي بەخۇشەرانى دابوۋكەبەشۋەي وەرزى ناۋەناۋەژمارەيك بۇيەك لەنەخۇشەكان تەرخان بىكات بەتايىتەي ئەۋەخۇشەسەردەمىانەي كەلەپۇژگارى ئەمۇمانداۋەكۇمەتەكەبەدوۋى مۇڧەكانن ھۇڧارى سەرەكى مەرگن لەژيانى ئىستادا. ژمارەي ئەم جارى گۇڧارى پزىشك تايىتەبەنەخۇشەكانى گورچىلە. نەخۇشەكانى گورچىلەمەترسىيەكى گەۋرەيەيەككەلەنەخۇشەماتەكان كەمۇڧ ھەستى پىناكات. تانەخۇشەكەبەتەۋى دەستى لى دەسنىت وپارى تەندروستى بەروخراپى ئەبات نىشانەكان دەرتاكون. زۆرلەنەخۇشەكانى گورچىلەھەن كەئەگەرھاتولەسەرەتادا داپىرىكان وچارەسەرى پىۋىستىيان بۇكرائەۋامۇڧ لەماك وكاردانەۋەخراپەكانى نەخۇشەكەبەدوۋرەبىت يان ئەگەرھەرنەبىت نەخۇشەكەي دىرەنگىرلەسەرىدەياردەكەۋىت. لەسەدەي بىست وپەك ئەۋەدەركەۋتوۋەكەزۆرىي ئەۋەكارانەي كەدەبىنەۋى نەخۇشەكانى دىل ھەمان ھۇكاردەبىنەۋى توۋشبوون بەنەخۇشەكانى گورچىلە. كەۋاتەئەگەر مۇڧ خۇي پاراست لەھۇكارەكانى كەدەبىنەۋى نەخۇشەكانى دىل راستەۋخۇخۇپاراستنەلەتوۋشبوون بەنەخۇشەكانى گورچىلە. ھەرلەبەرنەۋەكۇمەلەي پزىشكانى نەخۇشەكانى گورچىلەي جىھانى سالى 2011 ئەۋدروشمەي بىەرزكردەۋە: گورچىلەكانت بىپارىزەماناى پاراستنى دىلە (Protect your kidneys, Save your Heart). لەزىاترەسەد وولتەي جىھان پۇڭى دەي ئازار، پۇڭى جىھانى گورچىلەكۇپۇكۇبوۋەۋەۋەسەمىناروبەرنامەي تەلەفزىۋىنى لەسەرگىنگى گورچىلەكان ھۇكارەكانى بەتايىتەي نەخۇشى شەكرەۋەنەخۇشى بەرزىۋەۋەي فشارى خۇيىن بۇھاۋولتەي پوون دەكەنەۋەھانى ئەۋەخۇشەكانەدەن كەنەخۇشى شەكرەۋەنەخۇشى بەرزىۋەۋەي فشارى خۇيىن ھەيەھەنگاۋەكانى خۇپاراستن پىادەبەكەن وئاۋەناۋەپىشكىنى تايىتە بەگورچىلەكان بۇخۇيان بىكەن. ھەرۋەھالەۋپۇڭەدارۋىل بىنن لەبلاۋكردەۋەي ھۇشيارى دروستى وپۇشنىبىرى گىشتى وپۇشنىبىركردنى كارمەندانى تەندروستى وپزىشكان سەبارەت بەمەترسىيەكانى نەخۇشەكانى گورچىلە .

گۇڧارى پزىشك بەھەست كىردن بەرەپىسارىيەتى وپەي بىردن بەۋكەم وكۇپىيەي لەبوۋارى راگەياندن پزىشكى وئەندروستى لەنپۇپزىشكان وكارمەندانى تەندروستى ھەۋاۋولتەي ھەيە. بۇئاشناكرىدى خۇيەران بەۋپۇڭەگىرنگەژمارەي ئەۋمانگەي گۇڧارى پزىشك تەرخان كرابۇنەخۇشەكانى گورچىلە .

پوڅی جیهانی گورچیله



پروفیسر ویلیام ج. کوسر

پروفیسر میگوئل س. ریلا

William G. Couser, MD

Miguel C. Riella, MD

کومه له ی پزیشکاني نه خوښيه کاني گورچيله جیهانی
(International Society of Nephrology)

له دهی ئاداری سالۍ ۲۰۱۱ زېږوونکی گرنه څه ویش پوڅی جیهانی گورچيله په که نه وېژده له لایه ن هړدو وېڅراوی نیوده ولته ی: کومه له ی پزیشکاني نه خوښيه کاني گورچيله (International Society of Nephrology) ویه کیتی فیدرالی نیوده ولته ی نه خوښيه کاني گورچيله (International Federation of Kidney Foundation) سهره رشتی ده کرت هره له پوڅی ده ست پکړدن به دانانی پوڅیک وهک پوڅی جیهانی گورچيله له سالۍ ۲۰۰۶ ز (WKD) نه ویاد کړدنه وه په پيشکه وتن و به ره وپيش چوونی پیوه دیاره . نیستایه کیکه له پوڅه هره به ناویانگه کانی ته ندرستی له سهرانسری جیهاندا . نه وېژده بۆته هاند ریک بۆزیشکان وده زگاته ندرستی کان بۆناگادار کړدنه وهی هاوولاتیان ووللته کان وده سه لات هکان سه باره ت به مه ترسی نه خوښيه کاني گورچيله به تایبه تی نه خوښيه دريڅایه نه کانی گورچيله (CKD) . پوڅی جیهانی گورچيله له سالۍ ۲۰۱۱ ز (WKD) په یامیکی گرنگی هه یه : نه ویش بریتیه له پوڅی نه خوښيه کاني گورچيله له زیاد بوونی نه گه ری توو شبوون به نه خوښيه کاني دل . که نیستاهوکاری یه که می مه رگه له سهرانسری جیهاندا . هره له به رنه وه گرنگی به زوود یاریکړدن وخو پاراستن له نه خوښيه کاني گورچيله دراوه ونه وه پروون بۆته وه که خو پاراستن له نه خوښيه کاني گورچيله دوورمان ده کات له توو شبوون به نه خوښيه کاني دل . له شه شه م سالیادی پوڅی جیهانی گورچيله له دهی ئاداری ۲۰۱۱ ز پیویسته نه وه بزانی: که نه خوښيه کاني گورچيله به به راوردله گل ده سالۍ پيشو و زو زیادی کړدوه . هه موونا ماره کان له هه مووولاتانی جیهان شایه دی بۆته وه ده دن که نه خوښيه کاني گورچيله به شپوه یه کی به رچا و زیادی کړدوه . نه مه ش هوکاری بووه له سهر ف کړدنې بری زوره مال ودرایی بۆکه رتی ته ندرستی . زو به ی کات له سهرانسری جیهاندا نریکه ی له ۸۰٪ نه وېره پارهی ی که بۆچاره سه ر کړدنې نه خوښيه کاني گورچيله پیویسته له داهاتی نه خوښيه که زیاتره ، زو به ی مال ودرایی نه وکه سه بۆچاره سه ر کړدنې نه خوښيه که ده جیت . له وده ساله ی پابردو و زو گورپانکاری پروید او ه ، نه خوښيه کاني گورچيله نیستاده گم ن نین به لکو ۱۰٪ دانیش تووان نه خوښی خراپ کار کړدنې گورچيله یان هه یه (Renal Dysfunction) له به رنه وهی خه لک گرنگیه که ی نازانن ونیشانه ی وادروست ناکات وکاتی ده ویت هه تاده بیته په که و تنی گورچيله (ESRD) . نه وه یان له بیرنیه که خراپ کار کړدنې گورچيله کان ده بیته هو ی زوومردن و زیاد بوونی پڅی نه خوښيه کاني دل ، که یه که م دوژمنی سه سه ختی مرقایه تیه له م کاته دا . هره له به رنه وه بۆخو پاراستن له هوکاره کانی توو شبوون به نه خوښيه کاني دل ، نه خوښيه کاني گورچيله ش وهک هوکاریکی توو شبوون به نه خوښيه کاني دل نه ژماردده کرت . پشکینی پیویست بۆزانیی باری ته ندرستی گورچيله کان (پروتنین له میز) eGFR, Proteinuria ناسانه وتیچوونی که مه . نیستاپروتنین له میز بۆته وکه سانه ده کرت که هه نگاوه کانی خو پاراستن له نه خوښيه کاني دل پیاده ده که ن یان خۆده پاریزن له نه خوښيه کاني دل بۆزانیی نه گه ری توو شبوون به نه خوښيه کاني دل . نه مه ش مژده به خسه به وهی له گه ل پیاده کړدنې نه وه نگاوانه له گه ل نه وهی دوورده بین له نه خوښيه کاني گورچيله ونه خوښيه کاني دل ، له هه مان کاتدا له نه خوښیتری وهک نه خوښی شه که به دوورده بیته . نا شکرابوونی نه وپارستیا نه گورپانی ته واوله پلانی ته ندرستی هه مووولاتان ده کات . نامانجه کانی پوڅی جیهانی گورچيله به دی نایه ت تاهه ماهه نگی ته واوله نیوان کومه له کانی تایبه ت به نه خوښيه کاني گورچيله وهاوولاتیان و به رپرسانی بواری ته ندرستی هه مووولاتان نه بیته . هره له به رنه وه له پوڅی جیهانی گورچيله له دهی ئاداری سالۍ ۲۰۱۱ ز هه مووه ماهه نگی بین له گه یاندنی نه وپه یامه : که نه خوښيه کاني گورچيله راسته زوړبووه مه ترسیداره به لام چاره سه ری هه یه وچاره سه ری ناسانه هه روه هاگرنگی دان به نه خوښيه کاني گورچيله وخو پاراستن له نه خوښيه کاني گورچيله هه نگاویکی خو پاراستنه له نه خوښيه کاني دل .

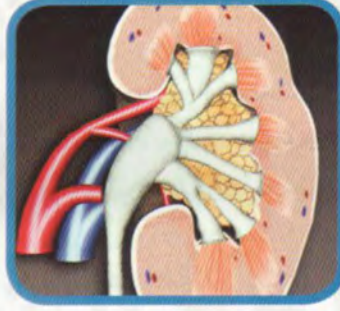
لە ژمارەى داھاتوودا ئەم بابەتەنە بخوینەوہ:

- ۱- نەخۆشى كەم خوینی بە ھۆى كەمى مادەى ئاسن.
- ۲- نەخۆشى قەلەرى چىيە؟ ھۆكارەكانى توشبوونى چىيە؟
- ۳- نەخۆشى سىنگە كوزى (الذبة المحرية) چىيە؟
- ۴- خوین بۆ لە لووت دىت؟
- ۵- بالووكە چىيە؟ جۆرەكانى چىن؟ چارەسەرى چىيە؟

مىزى پىرۇتىناوى



→ ۱۸



كۆئەندامى
دەرھاویشتن

← ۴

تەسكبوونى خوینبەرى
گورچىلە



→ ۲۲



نیشانەكانى نەخۆشىيەكانى
گورچىلە و رشتەى مىزو
مىزەپۆيەكان

← ۸

ھەوكرەنەكانى مىزەپۆ لە
ئافرەتى دووگيان



→ ۲۴



نەخۆشى پەككەوتنى
دریژخایەنى گورچىلە

← ۱۲

نەخۆشیەكانى دل
ونەخۆشیەكانى
گورچىلە



→ ۲۸



پەككەوتنى لەناكاوى
گورچىلە

← ۱۵



کوټه ندامی دهرهاویشن

د زاناموسته فامه محمود

ماستهرله توپکاری / کولیزې پزیشکی

زانکوی ههولیزې پزیشکی

که ده که ونه سهره شی سهره وهی دیواری پشته وهی بوشایی سک له هره دولای برپړه پشته. گورچیلې راست که میک له خواره وهی ناستی گورچیلې چه په به هوی بوونی جگه رله لای راست. گورچیلې ندامتکی پاقله ناساییه، دیوی ناوه وهی که میک قوپاوه یه وله و دیوه یه وه (که پی ی ده لئین: هایله م) بوی خوین بؤگورچیلې ده چی و دیته دهره وه بوی میزیش له ویتوه دهره ده چی. هره هاجوگی لیمفی وده ماره پشالیه هه ناویه کانیش له ویتوه بوی دین وده چن یه که له دوی یه که. گورچیلې کان به به رگی که داپوشراون پی ی ده لئین: که پسولی گورچیلې پاشان دهره دراوه به چینی که چه وریه شانه پاشان دهره دراوه به په رده ی گیروته نه میش به چینی کتری چه وری دهره دراوه که گورچیلې کان به دیواری پشته وهی سک ده به سیتته وه.

کوټه ندامی دهرهاویشن پیکهاتووه له گورچیلې کان و بوی میزومیزلدان وجوگی میز. وه کاری نه م کوټه ندامه ش بریتیه له دهرهاویشن زوربه ی ئوپاشماوانه ی که له نه جامی زینده پالوه (Metabolism) دروست ده بن. هره هاجورچیلې کان پوی کارایان هه یه له هاسه ننگ کردنی ناووخوئییه کانی له ش وپاگرتنی راده ی ترشی وفتیتی خوین. پاش دروستبوونی میزله گورچیلې کان میزه که به هوی بوی کانی میزه وه ده گویریتته وه بؤمیزلدان که له ویت هه لده گیرئ بؤماوه یه که وپاشان به هوی جوگی میزه وه ده کریتته دهره وه.

پیکهاتووه ی ناوه وهی گورچیلې:

هرگورچیلې یه که پیکهاتووه له توپکلیکی قاوه یی که پییده لئین توپکلی گورچیلې وه پیکهاتووه له به شیکی ناوه وهی قاوه یی ئالچوگ که پییده لئین کروک. کروک پیکهاتووه له (۱۰ - ۱۲) هره می گورچیلې، که هره پهمین وبنکه که یان به رده دهره وه یه ولووتکه که شیان به رده وناوه وه. توپکلی گورچیلې ده کشی به رده ویتوان هره دووه رده می له ته که یه که، نه م پارچه یی توپکلیش پییده لئین ستوونه کانی گورچیلې. له ناوه هایله م حوزی گورچیلې هه یه که به شه فراوانه که ی سهره وهی بوی میزه، حوزی گورچیلې ده بیتته دوتاسی کالیکسی که ورده که نه میش ده بیتته دوویان سی کالسی بچوک. هره کالسی بچوک جوگی یه کی ره حه تی ناسایه. شایانی باسه کروک پیکهاتووه له بویچکه ی ووردتوپکلیش پیکهاتووه له ته توچکه کانی گورچیلې. ته توچکه کانی گورچیلې کارده که ن به پالوتنی ئوخوینه ی بویان دیت، پالوته که ش به چه ندبویچکه یه که ده پوات

گورچیلې کان:

بریتین له جووتیک ندامی سووری قاوه یی باو که ده که ویتته پشته وهی پیریتونه م.

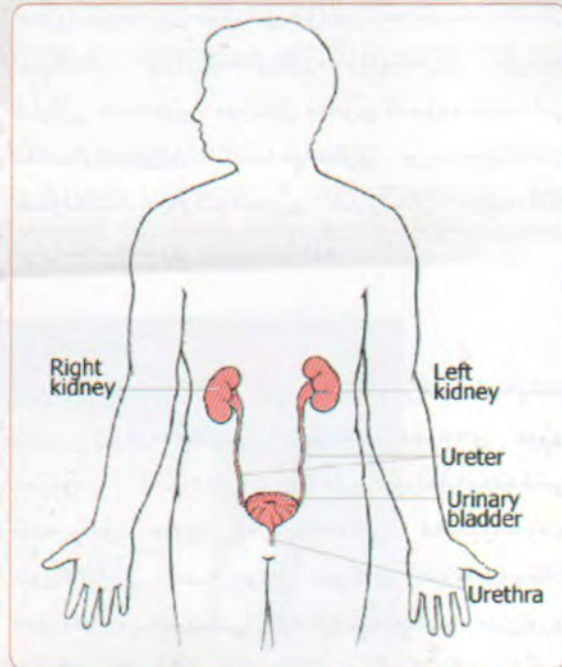


Urinary system

به حه وزي گورچيله وه، دووه ميان کاتي به ليواري حه وزده شكيته وه بهر وناوچه و، نه وي ستيه م کاتيک که ده چيته ناو ديواري ميزلدا نه وه له وسني شويته زور جاري ردي گورچيله ده گير ستيته وه. بوريه کاني ميزيش وه کو گورچيله له پشته وه ي پري توني ه من.

ميزلدان:

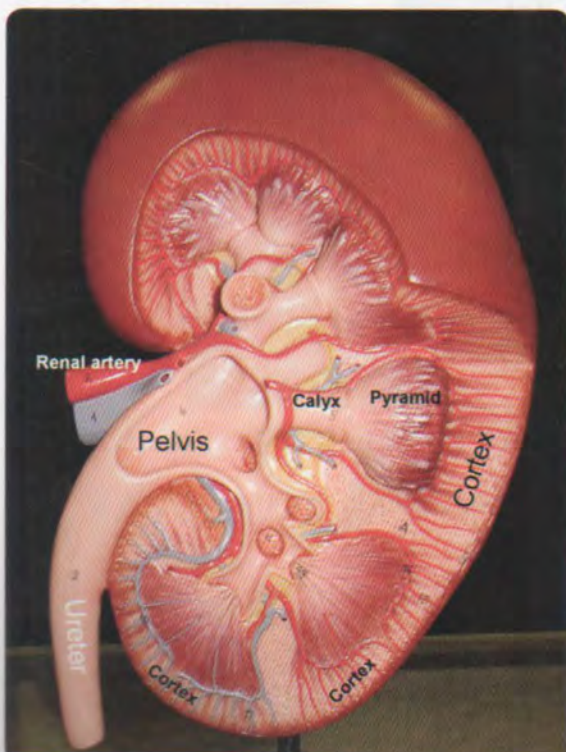
ميزلدان که وتوت حه وزه وه به لام کاتي پرده يي له وانه يه بيته ناو بوشايي سکه وه، له پسکاوان نيولي تر ده گري. ميزلدان ديوار يکي به هي زي هه يه که پيکديت له لوسه ماسو لکه. ميزلدان شي وه ي گورپا وه به پي ي نه وېر ه ميزه ي که تيا يه تي. ميزلدان که به تاله شي وه يه کي هر مي يي سي لاي هه يه لوو تکه که ي له پيشه وه وينکه که ي له دوا وه يه. بنکه که ي سي لايه و دوو گوشه که ي سه ره وه ي سي گوشه که بوري ميزي پتوه نو وسا وه. گوشه که ي خواره وه ش جوگه ي



که زور خوي و ماده ي پتويست ده مژي ته وه ويوريا و ماده ده پاشه پوکانيش ده هيلتي ته وه وه شي وه ي ميزي بوري چکه ي که وره تر ده پون (له ناو وه په مه کان) وله لوو تکه ي هه په مه ک انه وه ده کر يته ناو کاليکسه کان ويه ره و بوري ميز ده پوات. خوين بوجون: ۲۵٪ نه و خوينه ي له دل وه به ره ويه شه کاني له ش ديت بوجورچيله کان ده چن. نه مه ش به هوي دوو خوين به ري گورچيله که لقي شاخوين به رن. هر خوين به ريکي گورچيله ده بيت به پينچ لق، هر لقه ي بوبه شيکي تاييه تي گورچيله ده پوات. وه به هوي خوينه ي نه ري گورچيله وه خوينه که ده گري ته وه بوناو کلوره خوينه ي نه ري خواروو.

بوري ميز:

دوو بوري ماسو لکه يين (لووسه ماسو لکه) و (۲۵ سم) دريژن له گورچيله وه ده کشين به ره ويه شي پشته وه ي ميزلدان. که مه جو له ي بوريه کاني ميز يار مه تيد ه رن بوده رهاويش تني ميز. له سي شوين بوري ميز ته سک ده بيت ته وه: يه که ميان له شويني پتوه لکاني

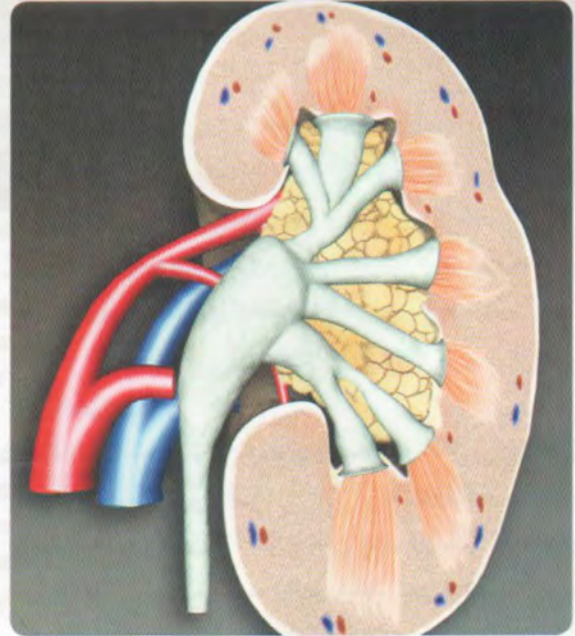


خوڭىن بۆچۈن:

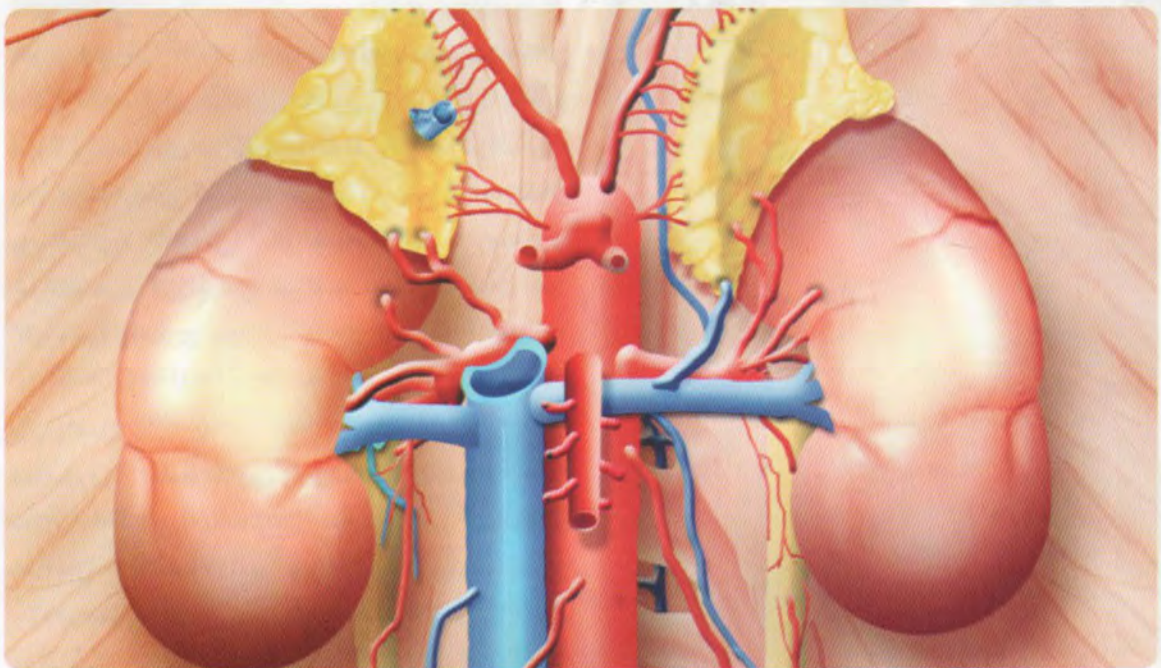
بەھۋى دووخوڭىنبەرن خوڭىنبەرى مىزلىدانى سەرۋوخوڭىنبەرى مىزلىدانى خواروۋ. خوڭىنبەرنەكانىش تۇرپاسان ۋەپرېئەناۋىكلۇرەخوڭىنبەرنە ناۋەۋە. شايانى باسەبلىڭىن مىزلىدان بەھۋى لەخۋەكۆئەندامى دەماردەۋرۈڭى. سەمپەساۋى لوۋسەماۋىلكەكان خاۋدەكاتەۋەگوشەرى مىزلىدان تۈندەكات، پاراسەمپەساۋى بەپېچەۋانەۋە.

جۆگەى مىز:

لەمىنەدائەم جۆگەىكۈرتەۋىزىكەى (۴سم) ەۋلەپشت كۈنى زىيەۋەدەكرېتەۋەكەپېئىدەلېڭى: دەرچەى مىزى دەرەۋە. لەئىردادىرېئىترەۋەلەملى مىزلىدانەۋەدەكشى تادەرچەى مىزى دەرەۋەلەبەشى ھەرەپېشەۋەى چۈۈك، بەشى سەرەۋەى جۆگەى مىزىپەرۋىستات دەۋرەدراۋەبەشىكى بەناۋناۋپەنچكى مىززاۋى دەپۋات، بەشەكەيتىرىشى بەناۋچۈۈك، كاتىك جۆگەى مىز - زاۋى دادەپۋات دەۋرەدراۋەبەگوشەرى جۆگەى مىز.



مىزى لىدەبېتەۋە. بىنكەى مىزلىدان ھاۋسىيەلەگەل رېكەۋتۋاۋەچىكلدانە، ۋەبەشى سەرەۋەشى لەگەل بۇشايى پېرىتۋىنى. شايانى باسەكەبلىڭىن لوۋتەكى ھەرەمىكى لەخۋىگرتۋە. لوۋسەماسۋىلكەى دەرچەمىزى ناۋەۋەئەستۈرەۋىپېئىدەلېڭى () Sphincter Verisicae) گۈشەرى مىزەلەن.



Awamedica

Committed to Quality

Awamedica is a new drug manufacturing company situated in Erbil, Iraq. We work to provide high quality products according to International standards cGMP. We want to offer patients the best treatment. Our first concern with any product is patients safety.

We produce drugs for the following therapeutic field: Allergy, Analgesic & Antipyretic, Antibiotic & Antibacterial, Antidepressant, Cardiovascular, Dermatological, Gastrointestinal, Non steroidal antiinflammatory, Respiratory, Vitamin, Vulval and Vaginal infections.



**You've got pain?
We've got the solution!**



www.awamedica.com - info@awamedica.com
Peshawa street - P.O. Box 0116-49
+964 750 7113737
Erbil - Kurdistan region - Iraq



نشانه‌کانی نه خوشیه‌کانی گورچيله و رشته‌ی میزو میزه‌رویه‌کان

په‌فکهری برېږه‌ی پشت (The edge of the erector spinae muscle).

ناساييه‌کاتې له‌نه‌خوښ ده‌پرسین شوینه‌کې ژانی دیاری بکات به‌له‌پی ده‌ستی ئاماژه‌به‌ته‌نکېشی ده‌کات له‌گه‌ل دانانی په‌نجه‌ی گه‌وره‌ی ده‌ستی له‌سهردپکه - نیسکی پیښه‌وه‌ی سهره‌وه‌ی نیسکانی حوز.

۲. توندوتیژی ژانه‌که (Severity): ژانی گورچیلک ده‌نیوانی ژانیکې ته‌پ (Dull) وژانیکې جهرگېری ژورتیزپړوایه.

۳. سروشتی ژانه‌که (Nature of the pain): زاراه‌ی (تیرمی) (پیچی گورچيله) به‌کارمینه. چونکه‌پیچ نه‌وکاته‌دیته‌کایه‌وه‌که‌کرژبوون له‌دیواری میزکیشدا پووبدات. ژانه‌گورچیلک نه‌وه‌نده‌جیگیره‌که‌به‌ده‌گه‌ن هیورده‌بیته‌وه‌ده‌به‌ینی بروسکاندنه‌کان.

۲. پیچی میزکیش (Uretric colic):
۱ - شوین (Site): پیچی میزکیش به‌دریژایی میزکیش هه‌ستی پیده‌کریت. پنتی ده‌سپیکې پیچه‌که

و. له‌ئینگلیزیه‌وه:

د. نازاد مسته‌فا محمود شیروانی زاده

گرینگیه‌کی زوره‌که‌واله‌پړی نه‌خوښ وه‌جواب هی‌نان (History) په‌وه‌له‌نیشانه‌کانی نه‌خوشیه‌کانی گورچيله‌کان و میزه‌رویه - رشته‌بکولریته‌وه‌چونکه‌به‌هوی کلینیکه - پشکنین (Physical examination) پایاوبه‌ناسانی ناگاته گورچيله‌کان، میزکیشه‌کان وموسل‌دان.

۱. اسه‌ره‌کترین نیشانه‌ژانه‌باله‌مه‌رئم ژانه‌بدوین:
۱. شوین: ژانی گورچيله‌له‌دووناوچه‌ی سهره‌کی ته‌نده‌ه‌ستی پیده‌کریت:

۱. له‌که‌له‌که (Loin): بوشایی به‌ینی بن دهنده‌ی دوازه‌یه‌مین له‌سهرپا و نیسکی حوز (Iliac crest) له‌ژیردا.

ب. له‌گوشه‌ی گورچيله (Renal angle):
گوشه‌ی نیوان دوازه‌یه‌مین دهنده‌وپړخی ماسولکه‌ی

۳ - سروشت (Nature):

میزکشی ششپایچ پیچیکسی راسته قینه یه که نازاره کی (گیره کی) یه (Gripping pain) له پوی سروشته وه. به شیوه ی پیل پیل (Waves) دیت بۆنه خۆش له گه ل ماوه ی بئ ژان بوون له نیتوان پیچه کاند.

۳. میزی خویناوی (Haematuria):

خوین له وانه یه له (میانی میزکردن یان له دوامایی میزکردن) بئ. خوین به ربوونیکی مامناوهندی رهنگه نه وه ندیدارنه بئ به لانه کینن له وانه یه میزتۆختریکات له ئاسایی. له ئانی خوین به ربوونی زۆرزه به ندده شیت میزبئ به خوین. ئه گه ر هاتوو خوین له ملی موسلدان هات یان له ژیراتره وه له میزه پۆنه وساته نی کاتی دهرده که وئ به شیوه ی میزی خوینن له کوتایی میزکردنداوه ک له نه خۆشی به لهارزیادا. به ته وای ویکه وه نه وه ک ژن خوینی حه یزی به میزی خوینن حه سیوکردبئ. له بیرشت بئ چه ند هۆکاریک دیکه ش هه ن میزسۆرده که ن وه کوخوین وه کوئه م حاله تانه دادین:

۱ - زۆرخواردنی سلقه سۆر.

ب بوونی جاریه جاری هیمۆگلوبینی له ناومیز (Paroxysmal Haemoglobinuria).

ج - حاله تی پورفیریا (Porphyria).

د - موسلدا نه - ژان (Vesical Pain):

ژانی موسلدان ئاسایی ژانیکی ته پی ئه وتویه له به رزه هاره سستی پیده کرئ ویه میزکردن زۆرترده بئ. زاراوه ی خۆگوشین له کاتی میزکردن به گویره ی نه خۆش ده گۆرئ. هیندی نه خۆش بۆنه وژانه ی کاتی میزکردنی به کارنه یه ن که له موسلدان ده ست پیده کاویروسکان ده کات بۆمیزه پۆی ده رئ (Urethria). هیندی که به و ژانه ده لئین له گه ل خۆگوشین بۆکردنه دهره وه ی دوا دروپه کانی میزله کوتایی میزکردندا هه سستی پیده کرئ.



ئاماژه یه کی جیی متمانه یه بۆناستی میزگیرانه که.

زۆریه ی کاته کان بروسکه که له که وه ده پواته خواره وه بۆنکی ئه ندامی زاوئ له نیراوتاکولیتی ئه ندامی زاوئ له مییا.

۲ - دژواری (Severity):

بروسکاندن پیچی میزکیش ئه وه ندبه ژانه که نه خۆش ده لئ ژانه که م جه رگبهر. نه خۆش بۆه یورکردنه وه ی ژانه که ی په ناده باته به رها تووچۆکردن یان سووپده خوات له ناوچیدا. نه خۆش ده لیت که له م ژانه توندتری له ژیا نانه بینیه. ژنان ده لئین ژانه که له ژانی منالبوون ده چیت ئه وه ندبه دژواره ژانه که ناره قه کردنی ده گه ل ده بیت. زۆران جاریش دل تیک هه لها تن وپشانه وه شی له گه لدا یه.

پىندە كرى، دەنئولاقان لەكۆمدا جاريواش لەخوارپشت.
بۆنەخۆش بەزەحمەتەبەتەواوى جىگەكەى ديارى
بكا. زۆرجاران نەخۆش وازەن دەبات ژانەكەهى
رېكە (المستقيم-Rectum) يەتى.

۶. ميزگيران (Urinary retention):

ميزگيران يان تيزەيان قەكيش. لە (تيز-
acute) داميزلەهيكرا دەگيرى وژانى دەگەلدايه.
لە (قەكيش=chronic) داموسلدان گەرەدەبى
وھەلدەكشى چ ميزگيرى يان نەگيرى.

۷. باريك بوونى پيرەوى ميز: لەگەرەدەبوونى
پرۆستاتادەبى.

۸. ميزى پچرپچر: لەبارى تەسكبوونەوھى
دەرەميزەرۆ (Urethral stricture) پروودەدات
ھاوپى لەگەل تنۆك تنۆك ميزدابهزىن دواى
ھەلسانەوھەكاتى پاش ميزکردنەكە (پاشمىنى)
پىدەلەين، حالەتەكەبەخۆگوشىن لەكاتى ميزکردن
باشتردەبىت.

سەرچاوه:

Browns introduction to the
symptoms & signs of surgical
disease

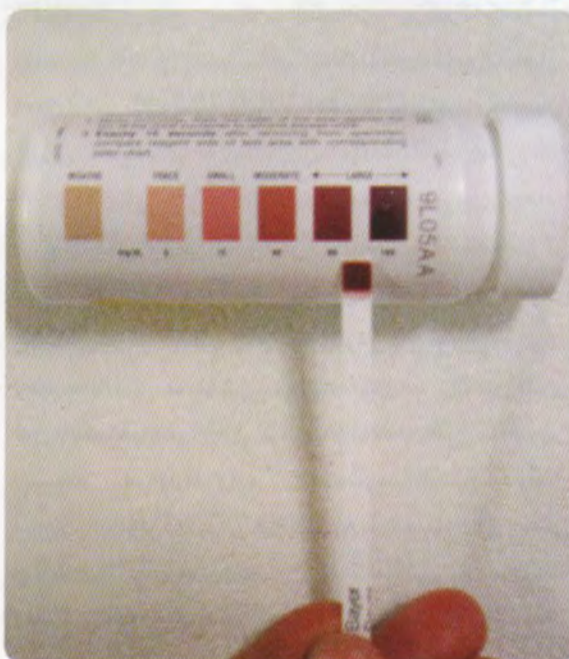


۴. زۆرجارچوون بۆميزکردن (Frequency of micturition):

دەشپىت ئەمەلەنەتوانىنى ميزدانەوھى
بۆخۆبەتالکردنەوھى تەواوھتى لەھەرميزکردنیکدايان
بەھۆى دامالانى دىوارى نيوپۆشى ميزدا.
ئەوکاتەبەھەندەبى وەرگيرى ئەگەرەخۆش
لەخەوکرد. بۆيەكادىکتۆردەبى لەبوونى بەشەودلەنيابى
ورپژەى ميزى شەووپۆژبزانى. ئەزىت دىتن لەكاتى
ميزکردن (Dysuria) زۆرجاران بەکاردەبرى
بۆبوونى ژان لەدەرەميزەرۆ (Urethra)، لەكاتى
پىداتىپەربوونى ميزدا (زورەنەوھە لەكاتى ميزتندا)
ورىابەلپت تىكەل نەبى دەگەل ئەو ژانەزگەى كاتى
ميزتن لەبارى ھەوکردنى پىخۆلەكوپرەداكەبەتەواوى
ھۆكەى جيايە.

۵. ژانى پرۆستات (Prostatic pain):

ژانى لەپرۆستاتەوھاتوولەقوولایى ھەوزداهەستى





Awamedica

Committed to Quality



AwaFedrin

Each tablet contains:
Pseudoephedrine Hydrochloride BP 60 mg and Triprolidine Hydrochloride BP 2.5 mg.
20 tablets.

AwaFedrin is used for the treatment of cough, cold, flu, sneezing, runny or stuffy nose, itchy or watery eyes, hives, skin rash, itching, blocked sinuses and other symptoms of allergies.

Dosage and administration:

Adults and children 12 years and older:
1 tablet every 4-6 hours, or as prescribed by your doctor.

AwaLergin

Each 5 ml contains contains:
Diphenhydramine Hydrochloride 10 mg.
100 ml Syrup.

AwaLergin relieves the symptoms of allergy and hay fever such as sneezing, runny nose, itchy/watery eyes, itchy skin and hives.

Dosage and administration:

Adults 12 years and older: 12.5-25 ml every 4-6 hours. Maximum 150 ml/day.

Children 6-12 years: 5 ml every 4-6 hours.

Children 1-6 years: 2.5 ml every 4-6 hours.

Or as prescribed by your doctor.



AwaNelin

Each 5 ml contains:
Diphenhydramine Hydrochloride BP 13.5 mg, Ammonium Chloride BP 131.5 mg, Sodium Citrate BP 55 mg and Menthol USP 1 mg.
100 ml Syrup.

AwaNelin relieves the symptoms of cough and congestion. It also helps relieve runny nose and sneezing associated with hayfever and other allergies.

Dosage and administration:

Adults 12 years and older:

10 ml every 6 hours.

Children 6-12 years:

5 ml every 6 hours.

Or as prescribed by your doctor.

www.awamedica.com - info@awamedica.com

Peshawa street - P.O. Box 0116-49

+964 750 7113737

Erbil - Kurdistan region - Iraq

نه خوښی په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله



د. دلشادعه بدولره حمان پوښيانی
پسپوږی نه خوښيه کانی گورچيله
ماسترله نه خوښيه کانی گورچيله
به شى گورچيله ده سترکد
ن. هه وليری فيرکاری/هه ولير

به هوی به کتريا، گيرانی پړپړه وی میز به هوی به رد
یان گه وره بوونی پړوستات له پیاوان یان گیرانی
پړپړه وی میز به هوی هر هویک بیت بؤ ماوه یه کی
دریژ، نه خوښيه زگماکيه کانی گورچيله وهک نه خوښی
کیسی گورچيله، یان هه وکردنی گورچيله دريژخايه نی
وهیان هه وکردنی بؤری خوین له هؤکاره کانی
په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله ن.

نه وهؤکارانه چين که ده بنه خيړایى کردنی له ناوچوونی
یه که ی گورچيله په ککه وتنی؟

نه وهؤکارانه زؤن که ده بنه خيړایى کردنی
له ناوچوونی یه که ی گورچيله له وانه کيشانی
جگه ره، به رزبوونی فشاری خوین له گه ل پړژه ی
شه کرله خوین، که مخوینی، به رزبوونی پړژه ی چه وری
له خوین، له گه ل به رزبوونی پړژه ی قؤسفات له خوین.

نیشانه کانی په ککه وتنی گورچيله دريژخايه ن
کاماته ن؟

له قؤناغه کانی یه که م و دووه می په ککه وتنی گورچيله هيچ
نیشانه کی نیه به لام له قؤناغی سییه مدانه خوښ هه ست
به بیتا قه تی ده کات له بهرکه مېوونی خوین ومیز کردنی
زیادله شه وان، وه به رز بوونه وهی پړژه ی کرياتینین
له گه ل به ده رکه وتنی ئاوی زیادله شه دا.
وه له هه مان کاتدا پړژه ی ښتامین D
له خویندا که مده بیت.

وه له قؤناغی چواره مه وه پاشه پوکه ژه هراويه کان
له له شدا کؤده بیت وه وه ده بیت هوی نه مانى ثاره زووی
خواردن، دل تیکچوون له گه ل پشانه وه وه تیکچوونی
پړژه ی کانزا کان له خویندا.
قؤناغی پینجه م نه خوښ له بارى ناهه مواردیه وه یان
شووشتنی گورچيله ی بؤده کړی.

پیناسه ی په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله چی یه؟
په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله بریتیه له کرداری
نه بپاوه ی له ناوچوونی یه که ی گورچيله (نیفرؤن).
بؤچی دیاریکردنی وچاره سه رکردنی نه خوښی
په ککه وتنی گورچيله گرنگه؟

۱. بؤدیاریکردنی نه وهؤکارانه ی که چاره سه ریان هه یه.
۲. که مکردنه وهی یان دواخستنې گرفته دوايه کان، وه
که مکردنه وهی کاریگه ره کانی له سهردل وبؤرپه کانی
خوین.

قؤناغه کانی په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله چين؟
قؤناغه کانی په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله بریتين
له پینچ قؤناغی یه ک له دواى یه کی لیک دانه بپاوه که به
پړژه ی کارى فيلته رى گورچيله (GFR) دیاری
ده کرى که نه وانیش

۱- هه رنه خوښيه کی گورچيله به لام پړژه ی کارى فيلته رى
ئاسایى بیت واتا ۹۰٪ وزیاتر.

۲- پړژه ی کارى فيلته رى گورچيله له نیوان ۸۹ - ۶۰
بیت.

۳- پړژه ی کارى فيلته رى گورچيله له نیوان ۵۹ - ۳۰
بیت.

۴- پړژه ی کارى فيلته رى گورچيله له نیوان ۲۹ - ۱۵ بیت.

۵- پړژه ی کارى فيلته رى گورچيله که مترله ۱۵٪ بیت
یان شووشتنی گورچيله بکات.

هویه کانی په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله چين؟
نه خوښی شه کره و به رزبوونی فشاری خوین گرنگترین
هؤکاره کانی په ککه وتنی دريژخايه نی گورچيله له
نزیکه ی ۶۵٪. توشبوونی گورچيله دريژخايه نی

۴- كۆنترۆل كىردى پىژىمە شەكىلە خۇندالە ونە خۇشانەى نەخۇشى شەكرەيان ھەيەبەھۇى سىستەمى خوارىن يان بەكارھىنانى دەرمانى كەمكىرنەھەى پىژىمە شەكىلە خۇين ۋەك ئىنسۇلىن و oral hypoglycemic agent

۵- كۆنترۆل كىردى چەورى خۇين بەھۇى سىستەمى خوارىن يان بەكارھىنانى دەرمانى كەمكىرنەھەى پىژىمە شەكىلە خۇين ۋەك statine.

۶- كۆنترۆل كىردى پىژىمە كىزانكان لەخۇين لەگەل كەمكىرنەھەى گۇرپەلە كىزانى ئىسك بەھۇى سىستەمى خوارىن يان بەكارھىنانى دەرمان ۋەك كالىسىۋم ۋىتامىن D.

۷- بەكارھىنانى ھەندى دەرمان بۇپارىزىكىردى دل ۋىتەنبەرەكان لەتەسكىبون ۋەپەقبوونى دىوارى خۇينبەرەكان ۋەك ئەسپىرېن ۋىتابلوكەر (beta blocker).

۸- پاكىرتى كىشى لەش ۋىدەبەزاندى كىشى لەش لەنەخۇشەقەلە ۋەكاندالەگەل ۋەرزىشكرىن.

۹- پىكىخستى سىستەمى خوارىن ۋەك كەمكىرنەھەى پىژىمە پىرۇتىن.

۱۰- شىۋىشتىن يان چاندى گۇرچىلە لەقۇناغى پىنجەم ۋىكۇتايى پەككەۋتى گۇرچىلە.



كارىگەرى نەخۇشى پەككەۋتى درىژخايەنى گۇرچىلە لەقۇناغە كىزانى (مچاغات)؟

گۇرچەلە قۇناغە كىزانى دۇى دوۋەم دەست پىدەكات ۋەك گۇرپەلە كىزانى سەرتىسك لەبەرەمبۇونى قىتامىن D لەخۇندالە، كەمبۇونى كىزانى كالىسىۋم ۋەزىاد بۇونى كىزانى قۇسقات لە خۇندالە.

بەرزىبۇونى قىشارى خۇين لەگەل زىادبۇونى ئاۋى لەش، زىادبۇونى كىزانى پۇتاسىۋم ۋەكەمبۇونى پىژىمە بايكاربۇنەيت لەخۇندالە.

خۇين كەمبۇون ۋەخۇين بەرزىبۇون لەلەش دالەگەل ھەۋىكرىدى پەردەكانى ناۋەھەى لەش ۋەھەرەھەكارىگەرى لەسەر دەمارەكان ۋەدخۇراكى ۋەكارىگەرى لەسەركارى زىاندەمى (لاۋاز بۇونى جىنس).

بىجگەلەمانەكارى لەسەر كۇئەندامى دل ۋىپۇرپىيەكانى خۇين زۇرە ۋەك ھەۋىكرىدى دىۋارەكانى دل لەگەل تەسكىبون ۋەپەقبوونى دىۋارى خۇينبەرەكان.

چۇن چارەسەرى نەخۇشى پەككەۋتى درىژخايەنى گۇرچىلە دەكرىت؟

ھەرەكەنەخۇشى پەككەۋتى درىژخايەنى گۇرچىلە دەستىنىشان كراكاپىۋىستەبۇ كەمكىرنەھەۋىدۇخستىنى زىانەكانى پەككەۋتى درىژخايەنى گۇرچىلە لەگەل كەمكىرنەھەى زىانەكانى لەسەر كۇئەندامى دل ۋىپۇرپىيەكانى خۇين ۋەك قەدەغەكرىدى جگەرەكىشان.

۲- كۆنترۆل كىردى قىشارى خۇين ۋىۋىشتىنى پىرۇتىن لەمىزدا بەھۇى كەمكىرنەھەى خۇى لەخۇراكداۋە لەگەل بەكارھىنانى دەرمانى بەرزىبۇونەھەى قىشارى خۇين.

۳- بەرزىكرىدەھەى پىژىمە خۇين بەبەكارھىنانى دەرمانى ھۇرپۇنى ئىرسىرۇپۇتتىن (ھۇرپۇنى گەشەى خۇينى) لەگەل بەكارھىنانى ماددەى ئاسن ۋۇلىك ئەسىد ۋىتامىن B_{۱۲} ۋەك كەرەستەى خاۋى دروستبۇونى خۇكەى سۇورى خۇين.

Awamedica

Committed to Quality



Folic Awa

Each tablet contains:
Folic acid BP 5 mg.
30 tablets.

Folic Awa is used for the treatment of anaemia caused by folate deficiency, anaemia during pregnancy, anaemia due to poor nutrition and prevention of anaemia during dialysis.

Dosage and administration:

Adults: 1-3 tablets/day.
Children 1-18 years: ½-2 tablets/day.
Or as prescribed by your doctor.

Folic Awa ONE

Each tablet contains:
Folic acid BP 1 mg.
60 tablets.

Folic Awa ONE is used for the treatment of anaemia caused by folate deficiency, anaemia during pregnancy and anaemia due to poor nutrition.

Dosage and administration:

Adults:

To prevent Folic Acid deficiency:
1 tablet/day.

To treat Folic Acid deficiency:
2 tablets 2-3 times/day. Can be reduced to 1 tablet/day after 2 weeks.

Children: 1 tablet/day.

Or as prescribed by your doctor.



AwaPreg

Each sustained release capsule contains:
Dried Ferrous Sulphate BP 150 mg
(equivalent to 45 mg of elemental iron)
and Folic acid BP 0.5 mg.
30 capsules.

AwaPreg is used to treat anaemia caused by low level of iron or folic acid in the blood. Ferrous sulphate is used to treat iron deficiency anaemia and folic acid is used to produce and maintain new cells. It is especially important during periods of rapid cell division and growth such as pregnancy.

Dosage and administration:

Swallow your capsule whole with a glass of water.

Adults: One capsule a day throughout pregnancy or during lactation. Take AwaPreg on an empty stomach, 1 hour before or 2 hours after a meal.

Or as prescribed by your doctor.

www.awamedica.com - info@awamedica.com

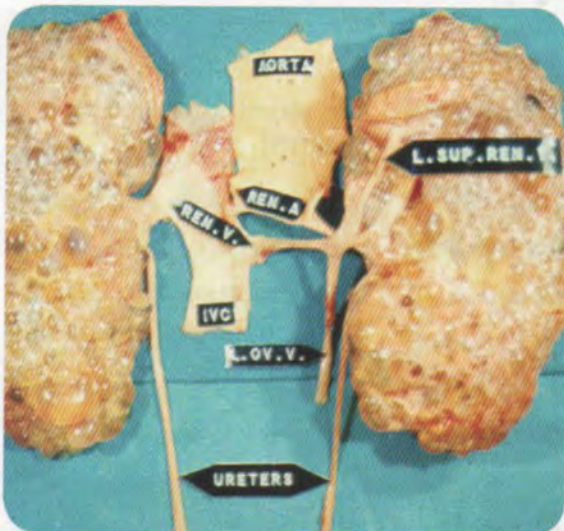
Peshawa street - P.O. Box 0116-49

+964 750 7113737

Erbil - Kurdistan region - Iraq

په ککه وتنی له ناکاوی گورچيله

(Acute Renal Failure)



بریتیه له ناکاوی په ککه وتنی وړاوه ستانی گورچيله کان، له ماوه ی چنډکاتر میتریک یان پوژیک یان چندهه فته په ک له نه نجامی کم بچوونی هه و (توکسجین) وخوراک بچوورچيله کان. نه مهش به هوی دابه زینی فشاری خوین پروده دات بوماوه په کی دریزیان له نه نجامی نه خوشیه کی له ناکاوی گورچيله کان پروده دات.

هؤکاره کان:

۱- دابه زینی له ناکاوی فشاری خوین به هوی خوین به ربوون یان له ده ست دانی بریکی زوری شله ی له ش له پښای کؤته ندانی هه رس، وهک: پشانه وه یان په وانی یان له پښای پیست (زورثاره قه کردن).
۲- ژه هراویبوون به به کتريا، به تاییه تی نه و به کتريا یانه ی که ده بڼه هوی پیس بوونی برین یان پیس بوونی هه ندیک جوری نه شته رگه ری.

۳- نه خوشیه کانی توره گؤکانی گورچيله (Glomerulonephritis)

نه وانه چنده خوشیه کن وهه موویان چاره سه رده کریڼ.

۴- ژه هراویبوونی دوگیانی یان خوین به ربوون له کاتی مندال له بارچوون یان مندال بوون.

۵- که له که بوونی ژه هرله ناوله شی مرؤف له کاتی پروداویان سؤتان.

۶- زورتیکشکانی خرؤکه سووره کانی خوین.

۷- گیرانی مولولو له خوین به ره کانی گورچيله کان له نه نجامی خوین مه یین یان هه وکردنی له ناکاو مولولو له خوین به ره کان.

۸- خراب به کاره یینانی دهرمان یان به هه له به کاره یینانی دهرمان.

۹- له ناکاو گیرانی بوپی میز.

۱۰- نه خوشیه زگماکیه کان وهک (پوکانه وه یان ته و او گه شه نه کردن، Dysplasia: Hypoplasia).

دهرنه نجامی په ککه وتنی گورچيله:

له کاتی وړاوه ستانی گورچيله کان له کار کردن، نه مانه پروده دات:

۱- که له که بوونی ژه هرله کان: گرنګترین فرمانی گورچيله کان بریتیه له کردنه دهره وهی نه وژه هراوه ی که له زینده کارلیکه کان ناوله ش په یداده بیټ. کاتیک گورچيله کان تووشی وړاوه ستان دیت نه وژه هراوه کؤده بڼه وه ده بیټه دیارده ی کؤبوونه وهی یوریا Uremia (کؤبوونه وهی ژه هری میزله خوین) که کارده کاته سه رمیشک وپه شه گرنګه کانیتری له ش وده بیټه هوی داهیزان ونیشانه کان له سه ردیارده که ون وتاده گاته بوورانه وه.

۲- ته و او گه شه نه کردن وهه لنه دان له مندالان: نه مهش به هوی ترش بوونی خوین که می فیتامین D پیویست

ودەمارىيە لām لە مندا لāن كە مەتر
پوودە دات.

نیشانە كان:

جاری واهە يە كاتێك گورچيلە كان
لە ناكاو پادە وەستەن نە خۆشە كە
هیچ نیشانە يە كى نیه هە تازە
رتە و او كۆ دە بێتە وە لە ناو خوين
ئە و كات نیشانە دروست دە كات.
هەر چە ندهە ندێك نە خۆش
سە يردە كەن بپى مێز كەردن يان كە م
بۆتە وە بە تايبەت لە كاتى گيرانى
بۆرى مێز كە ژان دە يان گرێت.
زۆرى كات نیشانە كان لە پۆژى
چوارەم يان پێنجەم لە پاوستانى
گورچيلە دەست پێ دە كات.

لە ناو خوين: وە گەرن گە ترين
نیشانە كان بریتين
لە: پاراپى، هە لچوون، هە ناسە دانى
خێرا و ما كیتروەك ناپێكى
لە لێدانە كانى دل و مەردنى
لە ناكاو، چارە سەركەردنى
ئە و بارە بە پێدانى ماددە يە كى تفت
دە بێت وەك كاربوناتى سۇدیۆم.
٦- تێكچوونى هاوسەنگى نێوان
توخم و خوينە كان لە لە شدا.
٧- بەرزبوونە وەى فشارى خوين:
گورچيلە پێكخەرى سەركەى فشارى
خوينى مەرفە پاوستانى، دە بێتە هۆى
بەرزبوونە وەى فشارى خوين.
٨- لە واهە يە بێتە هۆى هە و كەردنى
پەردەى دل، لاوازى مێشك

بۆ دروست بوونى ئێسقانە كان
و كە م كاركەردنى هۆرمۆنە كان
بە هۆى بوونى Uremia، ئە
وانە هە مووبە يە كە وە دە بێتە هۆى
تە و او گە و رە نە بوونى مندا لە كە و
لە ئە نجامدا لە پولا و زە دە بێت.

٣- ئێسكە نەرمەى
گورچيلە (Renal Rickets)
بە هۆى ناپێكى كارى گورچيلە كان
كار دە كاتە سەرتوخمە كان
كالسيۆم و فوسفۆرودواتر نیشتن يان
لە ئێسقانە كان.

٤- كە م خوينى: لە ئە نجامى كە م
بوونى هۆرمۆنى ئىرپرۆپۆتین
لە خوين.

٥- زیاد بوونى ترش



نیشانه کان، نه مانه ن:

۱- خیرابوونی هه ناسه دان: به هۆی ترش بوونی خوین نه خۆش هه ندیک جار هه ست به ته نگه نه فه سی ده کات له نه نجامی گیرانی سییه کان یان هه ست به ئازار ده کات له کاتی هه ناسه دان به هۆی هه وکردنی په رده ی سییه کان.

۲- ده ست وپی سپیوون ومیرووله کردن، له گه ل له رزین و په ق بوونیان.

۳- سه رسووران وپیشوی له بیرکر دنه وه وخه والووبوون، بوورانه وه وله خ وچوون.

۴- زیاد لیدانی دل وناپیکی له لیدانی دل وژانه دل.

۵- وشک بوونه وه ی پیست وپروکه شه شانه کانی ناو پۆشی ده م وهه وک.

۶- گووانی په نگه پیست وه ک خۆلی لیدیت، له وانه یه ناوه ناوه قان قانی سپی له سه رده ست وده م و چاوده ریکه ویت.

* دیاریکردن: راوه ستانی له ناکاوی گورچیه کان له سه ره تاهه ستی پیناکریت. تاکاری گورچیه کان ده گات به (۲۵٪) نه وکات نیشانه کان به ده رده که ون که پزیشک پیی ئاشنایه، پشکنینی خوین و کریاتینین ویوریا ده کات ده بینیت به رزیووه ته وه. کاتیک درهنگ دیاری ده کریت زانیی هۆکاری په ککه وتنه که زه حمه ت ده که ویت.

* چاره سه رکردن:

به چه ندرۆژیک یان چه نده هغه یه ک ده بیت. زۆریه ی کات مردن له وکه سانه دابه هۆی ژه هراوی بوون به کاردانه وه لاوه کیه کانی ده رمان ده بیت. لیڤه داسوودی گورچیه ی ده سترکه به شووشتنی گورچیه له به پښگای زگ ده رده که ویت، بۆلابردنی ژه هره که له له شی نه خۆشه که تاته واچاک بوونه وه ی گورچیه له وگه رانه وه ی بۆژیان. بینراوه (۹۵٪) له په ککه وتنی گورچیه ته واچاک ده بنه وه.

په ککه وتنی له ناکاوی گورچیه چاره سه ری هه یه ونه خۆش ته واچاک ده بیت وه به ده رمان وچاودپیریکردن. هه ندیک جار نه بیت که هۆکاری په ککه وتنی گورچیه له به هۆی گیرانی رپره وه کانی میزه وه ده بیت، له و کاتانه داپیوسته نه شته رگه ری بۆبکریت. وه هه ندیک له وانه ی په ککه وتنی گورچیه که یان به هۆی به رگری له خۆوه یه که پیوستان به ماده کۆرتیزۆنه کان ده بیت. بۆته واچاک بوونه وه پیوستان



میزی پړوتیناوی



د. داوود حسنه پهمه زان
پسپوړی نه خوښیې کانی گورچیله
یه که ی گورچیله ده سترګه
نه خوښخانه ی ه ولیری فیږکاری

میزی پړوتیناوی: بریتیه له کومه لیک نیشانه که له نه خوښ
به دیارده که ویت وک بونی پړوتین له
میز زیاتره (3.5g/dl)، دابه زینی پړوتین
له خوین، به رزبونه وهی پړوتی کولیسټرول وچه وری
سیانه TG له خوین وهه وهه اوسانی له ش.

هویه کانی

۱- هوی سهره کی (سهره تایی) Primary
۱. باوترینیان له مندل (گورانی که له پهرده ی
ناوېوشی گورچیله) Minimal change disease
۲. باوترینیان له که وره کان (گورانی ته واوله پهرده ی

۳. شپړپه نجه. (Cancer).
۴. هوی بوماوه یی. (Alport disease).
۵. نه خوښی به رگری. (Immune disease).
۶. نه خوښیانه ی دریځایه نانه ی
که کارده کاته سه رزوری ی نه ندامه کانی له ش
وهک نه خوښی شکره، دهرده گورگ (SLE)

Nephrotic Syndrom



وشیپریه نه جی (M.M) و نه خویشی (Amyloidosis).

نه خویشی میزی پرۆتیناوی هه مووته مه نیک توویشی ده بیئت، له منداڵ زۆرباوتر ده بیئت له نیاوان ته مه نی دوو بۆ شه ش سال وهه روه ها که میک پێژه ی زیاتره نیروه ی له می.

• - نیشانه کانی:

ئاوسانی له ش که باوترین یانه له وانه یه ده ریکه و بیئت له دهم و چاوپیتی و ده ست یان سک. نیشانه یترو هک: میزی که فاوی ده بیئت، زیاده بوونی کیشی له ش، که مپوونه وه یئاره زووی خواردن، به رزبوونه وه ی فشاری خوین.

* پشکنینه تاقیگه بیه کان:

۱- فهرمانه کانی گورچیل (Blood Urea, S. Creatinine).

۲- پێژه ی پاککردنه وه ی کریاتین له میز (Creatinine Clearance).

۳- پێژه ی Albumin له خوین.

۴- پێژه ی چه وری له خوین (S. cholestrol).

۵- پشکنینی میز GUE ده رکه وتنی پێژه یه کی زۆرله پرۆتین له میز وهه روه ها چه وری له میز.

۶- پشکنینی شانیه ی گورچیل (Kidney Biopsy) له وانه یه پێویست بیئت.

هه روه ها چه ند تاقیکردنه وه یه ک له وانه یه پێویست بکات بۆ زانیانی هۆی نه خویشیه که وه ک:

• - پشکنینی شه کره:

* پشکنینی (ANA), (Cryoglobulin).

چاره سه رکردن:

مه به ست له چاره سه رکردن ئه وه یه نیشانه کانی نه خویشیه که نه هیل، پێگاله به رده م ما که کانی بگریئت وهه روه ها به ریه ست بگریئت له به رده م سست بوونی گورچیله کان.

چاره سه رکردنی ئه وه خویشیانه ی که بۆته هۆی میزی پرۆتیناوی (Nephrotic Syndrome) وهه نه دیک جار نه خویشیه که واپیویست ده کات هه مووژانی دهرمان وه رگریئت.

۱- چاره سه رو کۆنترۆلکردنی فشاری خوین که زۆر گرنه، پێویست ده کات فشاری خوینی نه خویشیه که ۱۳۰/۸۰ یان که متر بیئت به هۆی به کاره یانیان (ACE inhibitor, ARB) دهرمان باشتترینیان وهه روه هانه م دوو کۆمه له دهرمانه پێژه ی پرۆتینیش له میز که م ده کاته وه.





• ماکه کانی نه خوشیه که:

- ۱- پهق بوونی لوله کانی خوین ونه خوشی دل.
- ۲- خوین مهیین له بږیه کانی خوین گورچيله.
- ۳- سست بوونی گورچيله کان.
- ۴- هه وکردن له لاش وهک هه وکردنی سیه کان وپه رده ی پریټون.
- ۵- به دخوراکي
- ۶- که له که بوونی ناوله لاش (Pulmonary Oedema).

خو پارستن:

ریگاگرتن له نه خوشیه که تهنه ا به چاره سهری ته وای
 نه خوشیا نه ده بیټ که ده بیټه هو ی نه خوشی میزی
 پږوتیناوی (Nephrotic Syndrome).

۲- کورټیکوسټیروئید وهه ندیک
 له ش که م ده که نه وه (Immune Suppressive therapy)
 به کارهینانی نه وده رمانانه ی که پږه ی چه وری
 له خوین که م ده که نه وه وهک (statin group)
 که گرنگه بۆکه مکړدنه وهی مه ترسی نه خوشی دل و
 بږیه کانی خوین.
 ۴- که مکړدنه وهی خو ی له چیشټ و به کارهینانی
 نه وده رمانانه ی که میزی زوری پږه که یت
 (Diuretics) به سوو ده بۆکه مکړدنه وهی ناوسانی
 له ش نه خوشیه که.

۵- زور که مکړدنه وهی پږوتین له خواردن
 له وانه یه به سوو دبیټ وهه ندیک به سوو د نه بیټ.
 و ابا شتره به پږه ی مام ناوه ندی پږوتین بخوریت
 بۆنموونه. (۱gm/day)

• هه ندیک دهرمان له وانه یه به کارهینتریت له
 نه خوشیه که له وانه یه (Vit.D) و دهرمانی شل
 کردنه وهی خوین وهک (Heparin).

Awamedica

Committed to Quality



AwaLodipin 10

Each tablet contains:
Amlodipine Besilate BP equivalent to
Amlodipine 10 mg.
30 tablets.

AwaLodipin 10 belongs to a group of medicines called calcium-channel blockers. It is used for the treatment of high blood pressure, angina and blocked arteries of the heart.

Dosage and administration:

Adults: 1 tablet/day, or as prescribed by your doctor.



AwaTrombin

Each enteric-coated tablet contains:
Aspirin (acetylsalicylic acid) BP 75 mg.
30 tablets.

AwaTrombin is an antiplatelet drug which prevents blood clots particularly in atherosclerosis and angina. It also reduces the risk of heart attacks and strokes in patients with a previous history of these conditions, when taken regularly.

Dosage and administration:

Adults: 1-2 tablets/day, or as prescribed by your doctor.



Awagra

Each film-coated tablet contains:
Sildenafil Citrate equivalent to Sildenafil 100 mg.
4 tablets.

Awagra is used for the treatment of erectile dysfunction in men.

Dosage and administration:

½-1 tablet, one hour before sexual activity. Maximum once daily, or as prescribed by your doctor.

زاتىيەتتە زىيانلىق بولغان بۆلەكلىرىنىڭ خۇشەندەپ قېلىشى

* دىيارىكرىدىن:

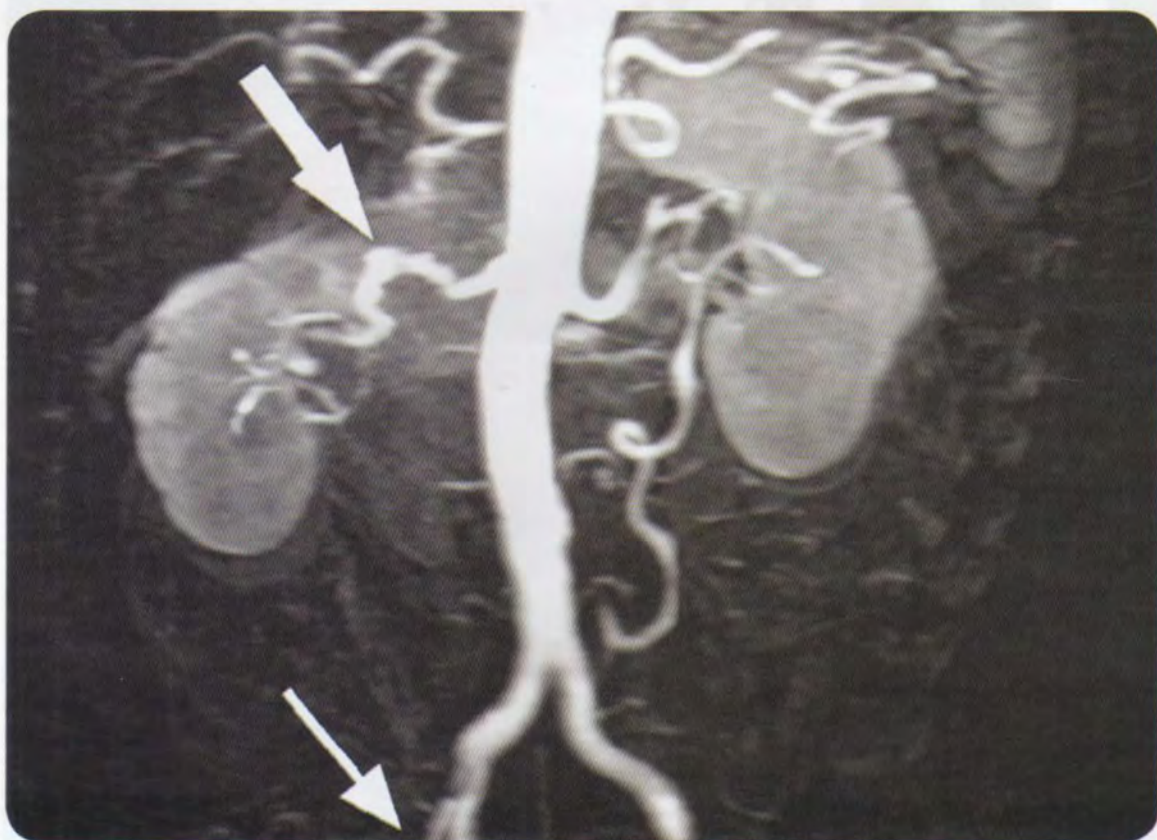
چارەسەركىردىنى بەرزىبونەۋەى فشارى خۇيىن بەپىئدانى دەرمىانى چارەسەركىردىنى بەرزىبونەۋەى فشارى خۇيىن دەپىت. بۆتەسك بوونەۋەكە: نەشتەرگەرى بەكارىدېت بۆفراۋانكىردىنى دىۋارى مولىۋولەخۇيىنبەرەكە. جارى ۋاھەيەپزىشك بالۆن بۆنەخۇشەكەدەكات.

لەپىگى يەك لەخۇيىنبەرەكانى لاق، پزىشك بالۆنەكەدەبات تادەگاتەخۇيىنبەرى گورچىلە ۋ ئەۋشۋىنەى توۋشى تەسكىبوونەۋە بوۋە پالەدەنىت، بۆ ئەۋەى دىۋارى مولىۋولەخۇيىنبەرەكە بىكرىتەۋەۋتەسكىبو ونەۋەكەى نەمىتت. ھەندىك پزىشك بەنەشتەرگەرى ئەۋپارچەيەى مولىۋولەخۇيىنبەرەى كەتەسك بوۋەتەۋەولەناۋچوۋەبەنەشتەرگەرى لىدەكاتەۋەۋفپى دەدات. دواتر مولىۋولەخۇيىنبەرەكە دەدوۋرپتەۋە. زۆردەگمەن پزىشك ناچار دەپىت گورچىلەكەبەتەۋاۋى لاپدات ۋ دەرىپكات بۆۋەۋەى نەخۇشەكەتوۋشى بەرزىبونەۋەى فشارى خۇيىن نەبىتەۋە.

پزىشك زۆركات لەكاتى بىنىنى نەخۇش مەزەندەبۆبوۋنى ئەۋدىاردەيەدەبات. كاتىگ لەپشكىنى زىگ لەكاتى گۈيگرتن بەبىستۆك (سماعە) گۈيىستى ھەرايەك دەپىت (bruit) بەتايىبەتى لەسەرشۋىنى تەسك بوونەۋەكە. دەتۋانرپت تىشكى پەنگاۋرەنگى مۈگناتىسى بۆخۇيىنبەرەكانى گورچىلەبىكرىت ۋ بەھۆيەۋەشۋىنى تەسك بوونەۋەكە دەست نىشان بىكرىت. ھەروەھائەگەرسۇناربۆنەخۇشەكەبىكرىت ئەۋاقەبارەى گورچىلەكان دەبىنرپن كەزۆرىەى كات بچوۋكن بەھۆى كەم چوۋنى خۇيىن بۆگورچىلەكان. دەتۋانرپت تىشكى پەنگاۋرەنگى خۇيىنبەرەكان بىكرىت بۆدىارىكىردىنى شۋىنى تەسك بوونەۋەكە.

* چارەسەركىردىن:

يەكەم ئامانچ لەچارەسەركىردىنى ئەۋنەخۇشەيەۋەيەكەبەرزىبونەۋەى فشارى خۇيىن كۆنترۆل بىكرىت ۋ خۇيىن بۆگورچىلەكان بچىت.





هه وکړنه کانی میزه پو له نافرته دوو گیان

کار دانه وهی هؤپمونه کان له کاتی دوو گیانی که ده بیته هؤی ته مبه لئ لووسه ماسولکه کانی پړپه وه کانی میز.

۲ - گیران وپاله په ستوختنه سه ربوړی میزه هؤی ویلداش و مندا لدان که گه وره بوونه له نه نجامدا قه تیس بوونی میز له حه وزی گورچیله .

۳ - فشار خستنه سه رمیز لدان به هؤی مندا لدان که گه وره بووله نه نجامدا په ستان ده خه نه سه رمیز لدان .

۴ - په نگ خواردنی میز له و نافرته تانه زور تره که ته مه نیان به ناوسا لداجو وه و دوو گیانن (به هؤی) گه وره بوونی قه باره ی مندا لدان و کار دانه وهی هؤپمونه کان). هه روه ها په نگ خواردنی میز نه و کاتانه ش نه گه ری زور ده بیته که پیشت تر نافرته گیر و گرفتیشی هه بیته

له پړپه وهی میز (وهک به ردی گورچیله ، ته سکبوونی ده رگای بوړی میز).

* جوره کانی هه وکړدنی پړپه وه کانی میز له نافرته تی دوو گیان؟

هه وکړدنه کانی پړپه وهی میز چه ند جوړ کی هه یه : له وانه یه میزی پرمیکروپ بیت ونیشانه ی نه بیت یان تووشی هه وکړدنی میز لدان بیت یان تووشی هه وکړدنی حه وزی گورچیله بیت یان تووشی هه وکړدنی گورچیله بیت. نه وهی پیویسته باس بکریته کاتیک

د. خاوه رنه حه دموسته فا

ماسته رله نه خو شیه کانی نافرته تان و مندا ل بوون پسپوړی نه خو شیه کانی نافرته تان و مندا ل بوون نه خو شخانه ی میز گه سوړی گشتی/ میز گه سوړ

سالانه دهیه هاملیون کس له سه رانه سهری جیهاندا تووشی هه وکړدنه کانی پړپه وهی میز ده بن له هه مووچین و ته مه نه کان (مندا ل وپیاو نافرته وپیر) به لام نافرته تان زیاتر له پیاوان تووشی هه وکړدنه کانی پړپه وهی میز ده بن (التهاب المجاری البولیة). به تاییه تی کاتیک له وپه پری گه نجیدا وله ته مه نی زاوزیدان وهه روه هاله کاتی دوو گیانی. نافرته تان ده نه وهنده زیاتر له پیاوان تووشی هه وکړدنه کانی پړپه وهی میز ده بن، هه رله به رنه وهده توانریته هه وکړدنه کانی پړپه وهی میز به نه خو شیه کی نافرته تان دابنریته .

* هؤکاری زیاتر تووشبوونی نافرته تی دوو گیان به هه وکړدنه کانی پړپه وه کانی میز؟

۱ - هؤکاره کای ده گه پریته وه بوپه نگ خواردنی میز له پړپه وه کانی میز که له کاتی دوو گیانی پووده دات. که ده بیته هؤی زیاد بوون و زور دبوونی میکروپ و ناوه ندیکی چاک ده بیت بوچالاک بوونیان وله نه نجامدا تووشبوون به نه خو شیه کانی پړپه وه کانی میز. هؤکاری په نگ خواردنی میز له کاتی دوو گیانی ده گه پریته وه بوخراپ کار کردنی ماسولکه کانی پړپه وهی میز که فهرمانیان ده ور بینینه له ده رکردنی میز بو ده روه .

به هؤی

۱. چوونی هه وکړدنه که بوناو خوین وټووشبوون به ژه هراویبوونی خوین.

۲. دروست بوونی کیم له گورچيله.

۳. له وانه په دایکه که ټووشی ژه هراویبوونی دووگیانی بکات، هه رله به رنه وه په هه مووکات سهردانی پزیشکی ټافره تان ده کریت له کاتی دووگیانی به شیوه په کی پوتینی پشکنینی میزبوبات که پشکنینیکی ئاسانه وپه تاییه تی نه گهرنیشانه کانی هه وکړدنه کانی پټپه وی میزی هه بوو: وهک میزسؤتانه وه وژرمیزکردن و... هتد).

• **ماکه کانی هه وکړدنه کانی پټپه وه کانی میزله ټافره تی دووگیان؟**

ماکه کان په یوه ندی به دووان ده بیت وپه کیکیان کورپه وټه ویدیکه یان دایکه که په.

۱- ماکه کان له سه رکورپه؟

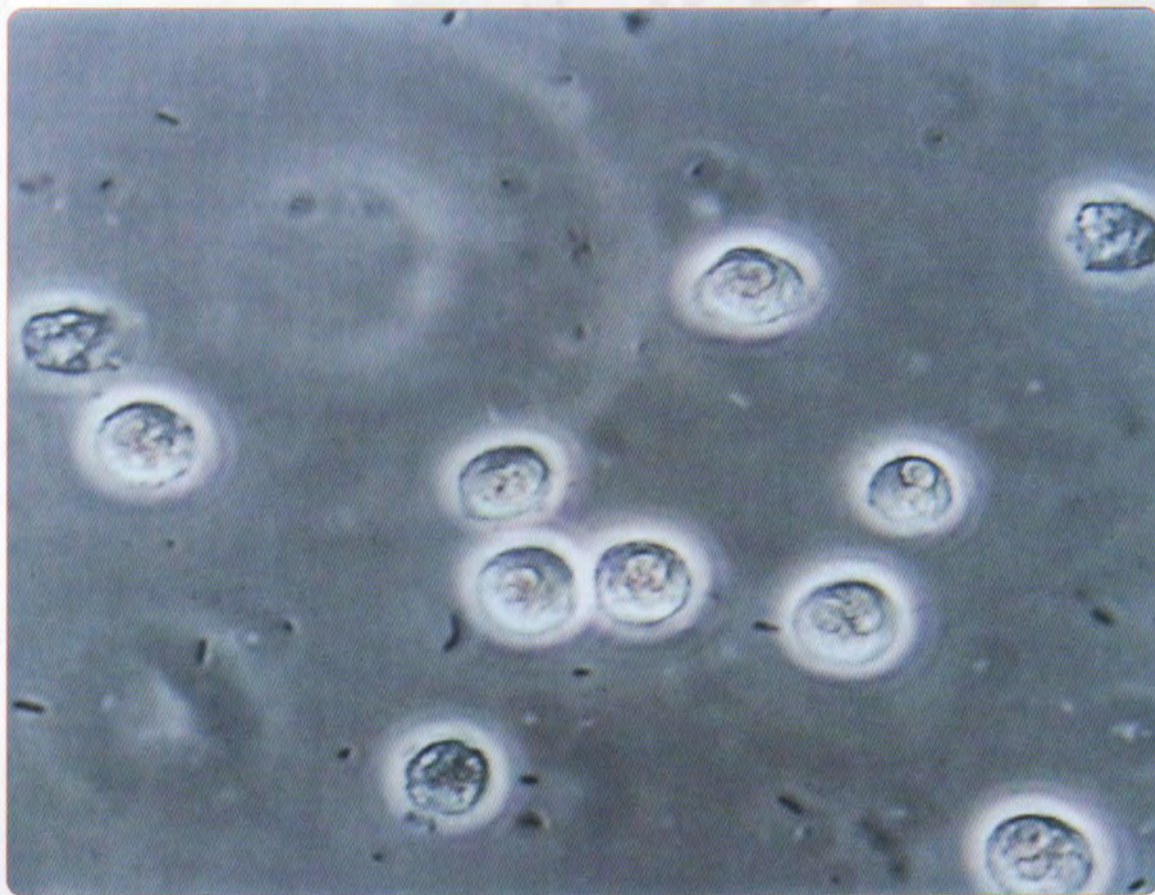
۱. زوول دایک بوون (که له وانه په کورپه که به ناکامی له دایک بیت).

۲. له وانه په منداله که کاتی له دایک بوونی کیشی له شی که م بیت (IUGR).

۳. کورپه که له کاتی له دایک بوونی گیان له ده ست بدات.

ب- ماکه کان له سه ردایک؟

باسی هه وکړدنه کانی پټپه وی میزده کریت، زوریه ی هاوولاتیان پټیان بهک نه خو شیه وکه چی له راستید اچه ند نه خو شیه ک ده گریته وه و چاره سه رکردنیشیان جیاوازه وماوه ی چاره سه رکردن له نه خو شیه که وه بویه کیکیتر ده گورپت. هه وکړدنه کانی پټپه وی میزله ټافره تی دووگیان نه گهره اتووزوودیاریکراوچاره سه ری زووکرائه وانا سان ده که ویت به لام نه گهردرهنگ دیاری بکریت وچاره سه روه رنه گریت، له وانه په ماک له سه رکورپه و دایکه که دروست بکات.



• ھەوکردنى مىزى پىمىكروپ جىيە؟

برىتىيەلەبوونى مىكروپ لەئامىزىيىئەوھى ھىچ نىشانەيەك دروست بکات. ئەوھەوکردنەزىكەى ۵% لەئافرەتان توش دەبن. بەلام لەئافرەتى دووگيان زياترەوېوونى ئەودياردەلەئافرەتى دووگيان ئەگەرى تەشەنەکردنى زۆردەبىت. زۆرىەى کات لەکاتى بوونى ھەوکردنى مىزى پىمىكروپ لەئافرەتى دووگيان دەبىت چارەسەرىکىت.

• نىشانەکانى ھەوکردنەکانى پىپەوى مىزلەئافرەتى دووگيان؟

۱- مىز زورانەوھەوکردنىمىزکردن وزۆرھاتن بۆمىزکردن ويۆنى ناخۆش لەمىزدىت.
۲- ئەگە رئا فرەتەكە چارەسەرى نەکردنەخۆشەكەى تەشەنەى كردتووشى ھەوکردنى ھەوزى گورچىلەبوونەوکات نىشانەيوەك: بەر زبوونەوھى پلەى گەرمى لەش وتالىھاتن دەبىت ولەوانەيەلەرزى بىتتى وھەردووتەنكىشى ئىش وئازارى ھەبىت، تووشى ژانى گورچىلەبىت ولەوانەيەپشانەوھەوورانەوھى ھەبىت

• چارەسەر:

۱- لەکاتى بىنىنى ھەرنىشانەيەكى ھەوکردنەکانى پىپەوھەکانى مىزدەبىت سەردانى پىزشكى تايبەتمەندى ئافرەتان بکات. پىزشک پىشكىنى

مىزى بۆدەنووسىت (GUE) كەپشكىنىكى ئاسانەويەماوھەكى كەم دەكرىت. جارى واهەبووھەپىزشك پىووستى بەچاندنى مىز ھەيە (زرع البول) بۆدۆزىنەوھەوديارىکردنى ئەودرەزىندەگىيەى كەدزى بەكترياكەى بووھتەھۆى ھەوکردنەكەكاردەكات پىدەدۆزىتەوھە. ۲- كاتىك پىزشك ديارىدەكات ئافرەتەكەتووشى ھەوکردنى ھەوزى گورچىلەبوونەواشورنقەى

بۆدەنووسىت ئەوگىرنگەكەبەگوپىرەى پىنمايەكان دەرمانەكان بەكاردىت وچەندپۆت بۆنووسرابوونەوھەندەپۆژەبەكاربىن ھولەخۆوھەپامەگرەچونكەلەوانەيە دووبارەسەرھەل بداتەوھە. دواى تەواوکردنى چارەسەرەكەسەردانى پىزشك بەكرەوھە بۆئەوھى دووبارەبىننىتەوھەپشكىنى تىرت بۆيكات تابزانىت تەواو چاك بوويتەوھە.



گورچيله و دووگيانى

دووگيانى باريكى فسله جيبه ونه خوځى نيه چه ندگورانىكى هڅه پوښى وچه سته يى به سه رنارفه رت داديټ گرننگرين كاردانه وه فسله جيبه كاني دووگيانى له سه رگورچيله كان، بريټيه له:

- ۱- له ژيړكار تيكرښى هڅه پوښه كاني دووگيانى، قه باره ي گورچيله كان به پړژه ي (سم يان زياترگه وړه تر ده بيت حه وزى گورچيله وكرځك ويږي ميزكشان يان ده بيت ډېرى ميزى فله تر كراويه پړژه ي (۴۰-۶۰٪) زياده ده بيت چرې شله كان گډپانى به سه رداديت پړژه ي خاويند كړنه وه ي ترشى يوريك Uric acid سوو هڅنده ده بيت وږي ميزتنى شكر له گډل ميز زياده ده بيت به لام ناستى پړژه ي شكر له ناو خوځين هيچ گډانكارى به سه ردانايه ت.
- ۲- پشكنينه كان، نه ونه ستورويون وگه وړه بوونه ي پړژه وه كاني ميز ناساييه ويه نه خوځى دانانريت. پشكنينى چالاكى گورچيله كان (S. creatinine) كه ميگ كه مده كات كرياتينين له ۸ mg/dl، ويوريا له ۱۲ mg/dl ده بيت پړژه ي بيكار يونات له خوځين (۴-۵ meq/l) كه مترله وه ي پيشى دووگيانى هره وه پړژه ي خوځى سډيډم له ناو خوځين به ډېرى (۵ meq/l) كه مترله ده بيت له پړژه ي پيش دووگيانى پړژه ي خوځى ترشى يوريك له ناو خوځين كه ده بيت وه بډ (۳-۴ mg/l) پړژه ي له ناو ۲۴ مه عات ميز نزيكه ي (۲۰ gm) ويانا فربه ته كه نه خوځى شكره يشى نه بيت.

ژه هراويو بونى دووگيانى Preeclampsia-eclampsia (toxemia of pregnancy)

نهم نه خوځشيه به ته واوى به لام به تاييه ت نانه خوځى نه ونافره تانه كه يه كه م زگيانه و دووگيان به نوبه ره كانيان ژه هراويو بون دووگيانى (Preeclampsia) بريټيه له ديارده ي بونى:

- ۱- به رزبوونه وه ي فشارى خوځين.
- ۲- ميزى پروټيناوى: بونى پروټين له ميز (Proteinuria).
- ۳- نه ستورويون وپنه مان (Edema).
- ۴- جار جارش به تاييه تى له كاتى تووندى، كه م خوځينى به هڅى تيڅشكانى خړو كه سوره كان (Microangiopathic H. Anaemia) ده بيت كه ده بيت هڅى تيڅشكان وخرپ كار كړدى مولولو له خوځينه ره كان. گرننگرين نيشانه ش بريټيه له گه م كړدى فشارى خوځين، نه م ش به هڅى هسه وه ي مولولو له خوځينه ره كان بډر زيوونى مولولو له خوځينه ره كان، وه ك (Catecholamine) فشارى خوځين چه ند خوځينده وه يه كى ده بيت به لام فشارى خوځينى به رزيو (۶-۷) كاتر ميټريه كسره نه وه خوځشيه ديارده كات. نه گه رنه ديارده يه دايكه كه گه شكى بډهات له خړوچو، نه وكات ده ووتريت: دايكه كه تووشى ژه هراويو بونى ته واو (Eclampsia) بووه. *پشكنين:

پشكنينى گورچيله به تاييه تى نه گه رسه يري شانه يه كى گورچيله بكه ين كه ده بيت هڅى زياد بونى ږو كه شنه ي كړوكى گورچيله كان و له گډل ه لئاوسانى خانه كاني ږو كه شنه شانه كان به لام ژماره ي خانه كان زيادنا كات. له وانه يه بډشايى بكه ويته نتيوانيان. *نيشانه كان:

يه كه م نيشانه له وانه يه ساده يان توونديت هاتنى نافره تيكي دووگيان كه يه كه م دووگيان يه تى وفشارى خوځينى به رزه مانگه كاني كوتايى دووگيان يه كه يه تى نه وه نه گه رى تووشو بونى به وديارده يه زياده كات. نه گه رنه وديارده يه چاره سه ركرا نه واو وړده وورده تيرده بيت. دايكه كه تووشى گه شكه ده بيت، له وانه يه تووشى په ككه وتنى له ناكاوى گورچيله ومردن بيت. *چاره سه ركردن: به نوواندى نه خوځ له نه خوځشانه وچه وانه وه ي نه خوځه كه ويارمه تيدانى له دايك بونى كږپه كه ي به تاييه تى نه گه رماوه ي خوى ته واو كړد يو له گډل دانى دهرمانى وه ك (Magnesium Sulfate) بډنه وه ي نه وه ك دايكه كه تووشى گه شكه بيت به نه سپايى هينا نه خواره وه ي فشارى خوځين بډر پړژه ي (۹۰-۱۰۵ mg/l) به لام ده بيت ناگدارى نه وه بيت نه وده رمانانه نه ده يت به دايكه كه، كه كاردانه وه ي لاوه كى له سه ركږپه كه دروست بكات، وه ك نه وده رمانانه ي كه ميزى ژورپيده كات (Diuretis).

سه رچاوه:

۱- Davidson's Principles & practice of medicine، ۲۰۱۰.

۲- Medicine، ۱۹۹۷.



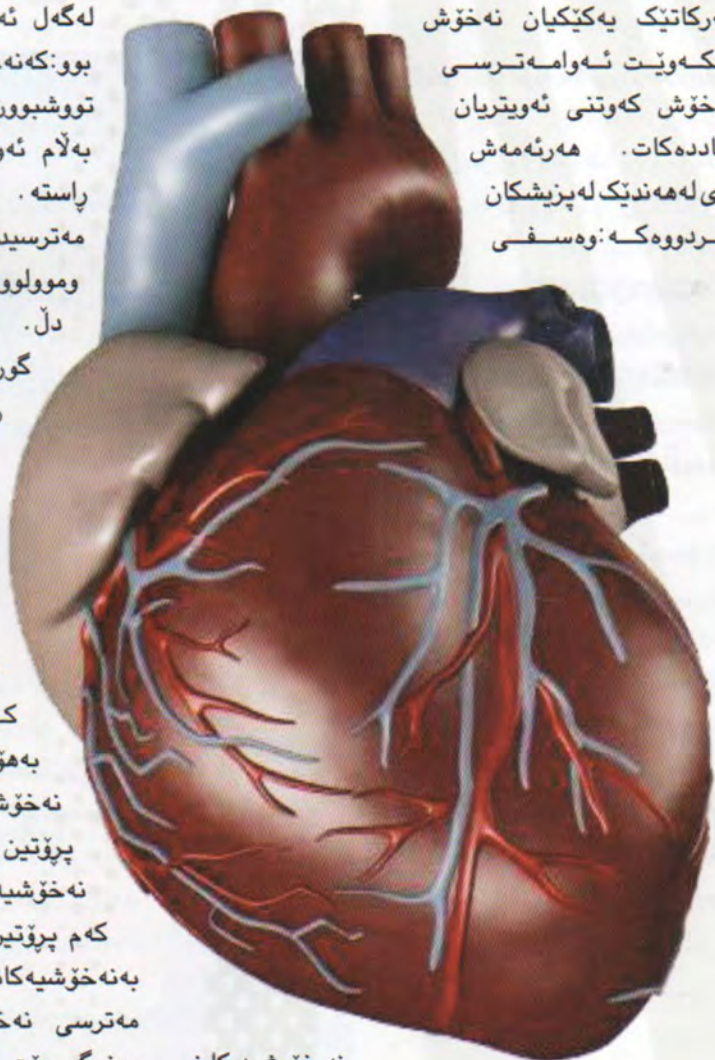
نەخۇشەكانى دىل ونەخۇشەكانى گورچىلە

د. ئازاد مەنتەك

پىسپۇرى نەخۇشەكانى دىل

لەگەل ئەۋەى گورچىلەۋدىل فەرمانىان لەگەل يەكتىرى جىاۋازەۋەرىيەكەيان ئەندامىكى دووكتۇندامى جىاۋازن بەلام لىكۆلىنەۋەكان دەريان خىستوۋەكەپەيۋەندى بىتەۋوراستەۋخۇيانبەيەكتىرىيەۋەھەيە

ھەركاتىك يەكتىكىان نەخۇش بىكەۋىت ئەۋامەترسى نەخۇش كەۋتنى ئەۋىترىان زىاددەكات. ھەرئەمەش ۋاى لەھەندىك لەپزىشكان كىردوۋەكە: ۋەسفى



دىل ونەخۇشەكانى گورچىلەبەۋەبەكەن كەبرىتىن لەدوۋجىمكەترىسناكەكە. توۋشبوون بەنەخۇشەكانى دىل مەترسى توۋشبوون بەنەخۇشەدرىزخايەنەكانى گورچىلەزىاددەكات. بۆنموۋنە: لىكۆلىنەۋەك لەم دوايىيەدادەرىخىستوۋەكەلە۱۳۸۲۶كەس كەنەخۇشى دلىان ھەبۈلەۋانە۵۴٪مەترسى نەخۇشى گورچىلەيان ھەبۈ. ھەرلەبەرئەۋەبۇپاراستىنى گورچىلەكان دەبىت ھەنگاۋەكانىخۇپاراستىنلەنەخۇشەكانىدىلپىادەبىكرىت. لەگەل ئەۋەى زۆربەى پزىشكان ئەۋەيان لاۋوون بوۋ: كەنەخۇشەكانى دىل مەترسى توۋشى مەترسى توۋشبوون بەنەخۇشەكانى گورچىلەدەكات بەلام ئەۋەشيان بۆۋوون بوۋەكەبەپچەۋانەش راستە. كەۋاتەنەخۇشەكانى گورچىلەھۇكارىكى مەترسىدارەبۇتوۋشبوون بەنەخۇشەكانى دىل ومولۈلەخوئىنبەرەكان ۋتۆرەى دىل ۋپەككەۋتنى دىل. لەگەل خىراپ كاركردن ۋتىكچۈۋنى گورچىلەكان مەترسى نەخۇشەكانى دىل زىاددەبىت. بەگۈيرەى دىراسەيەكى ھۆلەندى دەرگەۋتوۋە: كەھەرگەمكىردىك لەپادەى دەلاندن لەتوۋرەگەكانى گورچىلە (GFR) ئەگەرى توۋشبوون بەتۆرەى دىل بەپىژەى۳۲٪زىاددەكات بەلام ئەگەرگەسەكەلەناكاۋرپادەى دەلاندن لەتورگەكانى گورچىلە (GFR) كەم بىكات لەۋانەيەبىبىتەھۆى مردن بەھۆى نەخۇشەكانى دىل. نىشانەيەكتىرى نەخۇشەكانى گورچىلەبرىتەلەبوۋنى پىرۆتىن لەمىز. ئەۋەش نىشانەيەكى گىرنگى نەخۇشەكانى دىل. ھەتائەگەرھاتوۋبەپىژەيەكى كەم پىرۆتىن لەمىزھەبىت مەترسى زۆرەبۇتوۋشبوون بەنەخۇشەكانى دىل ۋھەرچەندىپىرۆتىن لەمىززۆربىت مەترسى نەخۇشەكانى دىل زىاددەبىت. ئەمەش پەنگ بىت بەھۆى كاردانەۋەى نەخۇشەكانى

گورچىلەلەسەربەرگى لەش بىت وتواناي لەش لەپارىزگار يىكردى لەبارى تەندروستى لەش كەم دەبىت وبى ھىزدەبىت وفەرمانەكانى لەش بەتەواوى جىبەجى ناكات ئەمەش دەبىتەھۆى ماندووكردى دل. زۆركات مرۆف گورچىلەكانى بەدوونەندامى بچووك دىتەبەرچاوكەفرمانيان دەركردى پاشماوہكانەلەپىگاي مېزكردى بەلام فرمانى گورچىلەكان لەمەزىاترە:گورچىلەكان پۆلى گرنگيان ھەيەلەپىكخستى كارى مولولولەخوینەكان وریكبوون وجىگىربوونى فشارى خوین ودروست بوونى خړۆكەسۆرەكانى خوین ودروست بوونى قىتامین (D) و دەستكەوتنى كالىسيۆم.

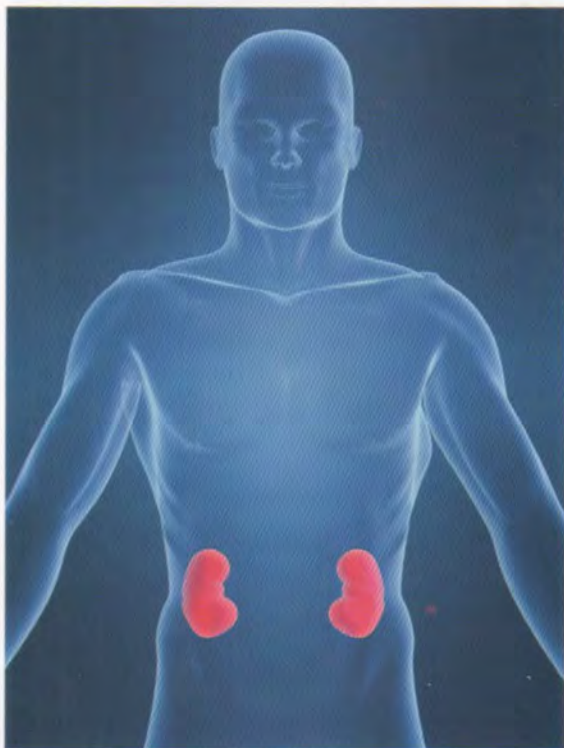
نەخۆشەباوہكانى گورچىلەدەبىتەھۆى:كەم خوینى،بەرزبوونەوہى فشارى خوین،نەخۆشى ئىسقانەكان،نەخۆشەكانى دل وزوومردن. نەخۆشەكانى گورچىلەچارەسەركردىان ئاسانەتەنەت ئەوانەى تووشى پەككەوتنى گورچىلە بوونەدەتوانریت بەشوشتنى گورچىلەيان گۆرپنى گورچىلەوچاندنى يەككى نوى ژيانى تووشبووہكەرزگار بكرىت. بەلام لەھەموو ئەوانە گرنگتر برىتە لە پىادەكردى ھەنگاوہكانى خۆپاراستن،بەچەندىرئىنمايەكى سادەوبچووك گورچىلەكانت لەنەخۆش كەوتن دەپارىزىت.

*ھۆكارەكانى مەترسى توشبوون بەنەخۆشەدرىژخايەنەكانى گورچىلەزىادەكەن؟

- ۱- ھۆكارى دىمۆگرافى:
 - ا. بەناوسال كەوتن وپىربوون.
 - ب. ئەوخانەوادانەى كەنخۆشەدرىژخايەنەكانى گورچىلەيان تىدازۆرە.
 - ج. نەبوونى ونەخویندەوارى.
- ۲- ھۆكارى سەرەكى:
 - ا. بەرزبوونەوہى فشارى خوین.
 - ب. نەخۆشى شەكرە.
- ۳- نەخۆشەكانى پىرەوہكانى مېز:
 - ا. ئەستوربوونى پىۆستات.
 - ب. بەردەكانى گورچىلەكان.

- ج. ھەوكردنەكانى كۆنەندامى مېز.
- ت. بوونى پەككەوتنى لەناكاوى گورچىلەلەكۆندا.
- ۴- نەخۆشەكانى لەش:
 - ا. ھەوكردن.
 - ب. شىرپەنجە.
 - ج. نەخۆشەكانى بەرگى لەش.
- ۵- ھۆكارىتر:
 - ا. نەخۆشەكانى پىدو.
 - ب. ھەندىك دەرمان وژەھر.
 - ج. زىادبوونى ئاستى پىژەى كۆلىستروۆل وچەورى لەناوخویندا.
 - ت. قەلەوى وبەتايىبەتى ئەوانەى ھوورگن.
 ۵. جگەرەكىشان.

سەرچاوە:بەدەستكارىوہ،لەپاپۆرتى زانكۆى كامبرىدج،كانوونى يەكەمى ۲۰۱۰ز.





Awamedica

Committed to Quality



Mebeverine Awa

Each film-coated tablet contains:
Mebeverine Hydrochloride BP 135 mg.
30 tablets.

Mebeverine Awa is an antispasmodic drug used for the treatment of irritable bowel syndrome (IBS), chronic irritable colon, spastic constipation, mucous colitis and spastic colitis.

Dosage and administration:

Swallow the tablets whole with water.

Adults and children over 10 years:

1 tablet 3 times/day, or as prescribed by your doctor.



AwaLibrin

Each film-coated tablet contains:
Chlordiazepoxide BP 5 mg and Clidinium Bromide USP 2.5 mg.
30 tablets.

AwaLibrin helps to reduce anxiety and relieves stomach spasms and intestinal cramps. It is also used to treat ulcers and irritable bowel syndrome.

Dosage and administration:

Adults and children 12 years and older: 1-2 tablets, 3-4 times a day. Take your medicine ½-1 hour before meals and at bedtime. Or as prescribed by your doctor.



Omeprazole Awa 20

Omeprazole Awa is used for the treatment of ulcers in the stomach and in the upper part of intestine, to relieve and prevent the repeat cases of heartburn, acid reflux disease and Zollinger-Ellison syndrome.

Dosage and administration:

Swallow your capsule whole with a glass of water, do not chew or crush them.

Adults: 1-2 capsules/day, or as prescribed by your doctor.

Each capsule contains:
Omeprazole enteric coated pellets
equivalent to Omeprazole 20 mg.
14 capsules.

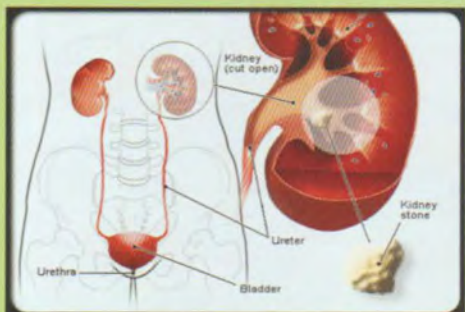
بەردى گورچىلە

نەخۇشى بە وىنە:



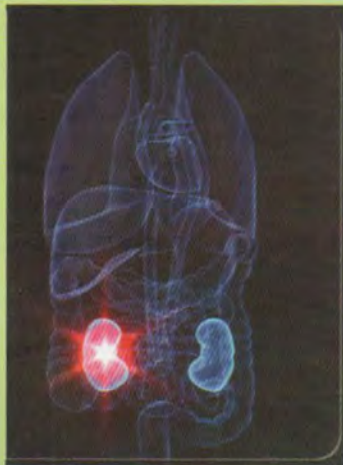
بەردى گورچىلە پىكىدېت لەخوئى و كانزاكانى ناومىزكە بەيەكە و دەنە نووسىت و دەنە تۆپەلىك لە ناومىز. كەخپوونە وەيان لە گورچىلە دەنەيان لە ھەرشوئىنكى پىرە وەكانى مىز. قەبارەيان جىاوازە و لە ھەندووردىلۆكەن ھەندەى ووردىلەكانى خۇريان ھەندەى قەلىسكەكى يان گەورەن ھەندەى تۆپۆكەكى گچكە. بەردى گورچىلە يەككىكە لە ھۆكارە سەرەكەكانى بوونى خويىن لە مىزدا و ئانەزگ يان ئان لە تەنكىشەكان و ئاوكەرەن. يەك لە ھەربىست كەس بەردى ئاىيى ئىانى تووشى بەردى گورچىلە دەنە. پىاوان بەرپىژەى (۱۲٪) و ئافرەتان بەرپىژەى (۵٪) تووشى بەردى گورچىلە دەنە.

ھۆكارەكانى تووشبوون بە بەردى گورچىلە؟



بەردى گورچىلە ئەو كاتانە دروست دەبىت. كە ناھاسەنگى دەكە وىتەنىوان پىژەى ئاوكەرە، توخم و كانزاكان لە ناومىزدا. ھەر ھەمادەكانى ھەك خويى ترشى يورىك و ترشى ئەمىنى و سىستىن كە دەتوانن بەردى دروست بىكەن. ووشك بوونە و ھەك خواردنە وەى ئاوشلەمەنى، زۆرماندووبوون و ئاوشلەمەنى و ھەك ترشى تووشبوون بە بەردى زىادەكەت. بەردى گورچىلە لە ھەندەى ھۆكارەكەى نەخۇشىە كىترىت يان ھۆكارى بۆما وەى بىت.

كىن ئەوانەى مەترسى تووشبوونىان بە بەردى گورچىلە ھەيە؟



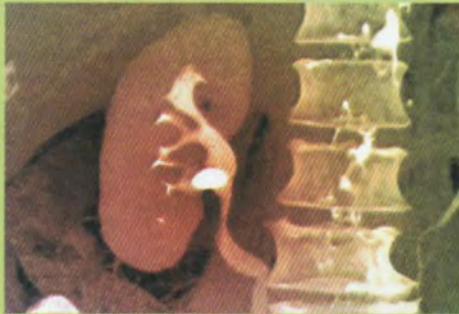
لە وىلايەتەيە كىرگەتو وەكانى ئەمىكا ھەندىك كەس بەيى ئەو ھۆكارەكەى بىزانىت لە وانىترىزىت تووشى بەردى گورچىلە دەنە. لەم دوايىە داژمارەى ئەوانەى بەردى گورچىلەيان ھەيە پوولە زىادە بوونە بە تايبەتى لەم سى سالەى دوايىدا. لە سالانى ھەفتا كاتانە نىا (۸.۳٪) ھاوالاتيان بەردى گورچىلەيان ھەبوو، ئەم پىژەىە لە كۆتايى ھەشتاكان و سەرەتاي نە وەدەكانى سەدەى پابردووبەرزىو وەبۆ (۲.۵٪). لە ئەمەرىكا سى پىستەكان زىاترەلە پەش پىستەكان تووشى بەردى گورچىلە دەنە. بەزۆرىش لە پىاوان دەبىت. دواى ئەو پىاوەكان بە ناوچل سالى كەوتن ئەگەرى بوونى بەردى گورچىلەيان دەبىت ھەتتا ھەفتاكانى تەمەنىان ئەوئەگەرەيان ھەردەبىت. ھەرچى ئافرەتان ئەوالە پەنجاكانى تەمەنىان ئەوئەگەرەيان زۆردەبىت.

نېشانەكانى بەردى گورچىلە



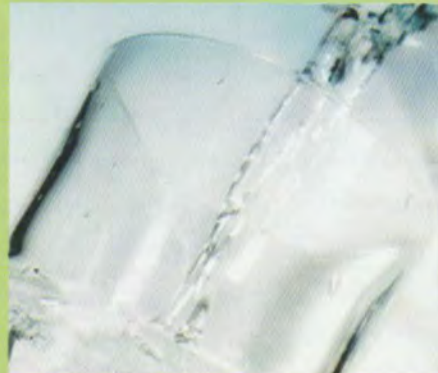
كاتىك بەرلە ناوگورچىلە يە زۆرىي كات بىن نېشانە يە بەلام كاتىك بەردەكە لەگورچىلە ھەردەقەنئىت وبەرە وبۆپى مىزدە پوات ئەوازانىكى لەناكاووتوندىرۇست دەكات. نەخۇشەكەمەجمانى نىيە ھەواردەكات وخۇشەلگىپوۋەرگىپدەكات. ژانەكەي لەپىشتىتى يان لەتەنكىشەكانى يان لەناوگەرانى يان لەزگى. خويىن لەمىزدادەبىت. ۋەئەگەرلەگەل بەردەكە ھەۋكردن ە ھەيۋنەخۇشەكە مىز زور ۋە ۋەزۆرمىزكردن وتاولەرزى دەبىت.

دىارىكرىنى بەردى گورچىلە



بەردى گورچىلە زۆرىي چارئە و كاتانە دىارىدەكرىت كەژان دروست دەكات. ژانئىكى لەناكاووتوندىرۇست دەكات كەسەكە ھەرىچىت بۆيەكەي فرىاكەوتن. پىشكىنى پىۋىست دەكات لەۋانەپىشكىنى مىزوتىشكى ئىكس وسۇنارۋەندىكچارىپىشكىنى خويىن بۆزانىنى پىژەي خويىيەكان لەناوخويىندا.

چارەسەركردنى بەردى گورچىلە



ئەگەردىۋى پىشكىن دەرىچەۋەردت ھەيە. بەردەكەت بچوۋكەپزىشكى چارەسەركەردەرمانى ژان لاپەرت بۆدەنوسىت، ئامۇژگاريت دەكات كەپرى زۆرلەئاۋوشلەمەنى بخۆيتە ۋەبۆئەۋى زۆرمىزىكەيت چۈنكە لەۋانەيە بەردەكە لەخۇۋەفەيى دەيت. پۇژانە ھەشت تادەبەرداخ ئاۋىخۇۋە. ھەرچەندەبەردى گورچىلە بچوۋك بىت ئەۋانەگەرى فەيدانى زۆردەبىت. ئەگەرى بەردەكە لە (mm) ۵ واتە (inch ۵/۱) بچوۋكترنەۋا ۹۰٪ لەۋانەيە بەردەكە فەيى دەيت. بەلام ئەگەرلەننىۋان (mm ۵ - ۱۰) بوۋەۋا ۵۰٪ لەۋانەيە فەيى دەيت.

دەرمان



چەنددەرمانىك ھەن كەپارمەتى فېرېدانى بەردلەگورچىلەدەدەن. ئەودەرمانانەدەبنەھۆى خاوبوونەھۆى دىوارى بۆرى مىزوفراوان بوونى ولەئەنجامدارپۆيشتنى بەردەكەفېرېدانى. كاردانەھۆى لاوھكى زۆركەمە (سەرئىشان وگىژىوون). دەرمانىترىش ھەن بەكاردىت بۆخۇپاراستن بۆدروست نەبوونى بەرد.

شكائى بەردبەتېشك



يەككەلەكردارەباوھكانى شكائى بەردلەگورچىلە (ESWL) كەبەكارھىنانى شەپۆلى تېشك بەردى گورچىلە پارچە پارچە دەكرىت بۆپارچەى بچووكترودواترئاسان فېرېدانى بۆ دەرەھە. كاردانەھۆى لاوھكى برىتتەلەخوئىن مىزىن وژان.

پى بىنى بۆپى مىز (Ureteroscopy)

كاتىك بەردلەگورچىلەدەرھات ولەمىزئلدان نىزىك كەوت ئەوكات پى بىنى بۆپى مىزىكادىت بۆپىكەى گچكۆلەبەپىكاي مىزەپۆيوشوئى بەردەكەدەبىردىت، قەپى لە بەردەكەدەدات وبەردەكەدەدەھىئىرئىت، ئەگەربەردى گورچىلە زۆركەورەبووپىوئىست بەنەشتەرگەرى دەكات بۆدەرھىئانى.

خۇپاراستن



ھەركاتىك بەردى گورچىلەدەرھات پىزىشك بەردەكەبۆپىشكىن دەئىرئىت، تابزانئىت بەردەكەلەچى پىكھاتوھە. نىزىكەى ۸۰٪ بەردەكانى گورچىلەلەكالىسىوم پىكھاتىت، ئەوانىتر لەيورىك ئەسیدوستروفاين وسىستىن. ھەركەپىكھاتەى بەردەكەزانرا خۇپاراستن ئاسان دەكەوئىت.



Meloxicam Awa 7.5

Each tablet contains:
Meloxicam BP 7.5 mg.
20 tablets.

Meloxicam Awa 7.5 is an NSAID used to reduce pain, stiffness and inflammation. It relieves the symptoms of rheumatoid arthritis, ankylosing spondylitis and acute episodes of osteoarthritis.

Dosage and administration:

Adults and children 12 years and older:
1-2 tablet/day with food, or as prescribed by your doctor.



Meloxicam Awa 15

Each tablet contains:
Meloxicam BP 15 mg.
20 tablets.

Meloxicam Awa 15 is an NSAID used to reduce pain, stiffness and inflammation. It relieves the symptoms of rheumatoid arthritis, ankylosing spondylitis and acute episodes of osteoarthritis.

Dosage and administration:

Adults and children 12 years and older:
½-1 tablet/day with food, or as prescribed by your doctor.



Mefenamic Awa

Each capsule contains:
Mefenamic acid BP 250 mg.
20 capsules.

Mefenamic Awa is a non-steroidal anti-inflammatory drug (NSAID) with analgesic effect. It is used to treat arthritis, headache, toothache, muscle pain, menstrual pain and to reduce excessive menstrual bleeding.

Dosage and administration:

Swallow your capsules whole with a glass of water, with or after a meal.

Adults: 2 capsules, 3 times a day, or as prescribed by your doctor.



Diclofenac-SR 100

Each film-coated sustained release tablet contains:
Diclofenac Sodium BP 100 mg.
20 tablets.

Diclofenac-SR Awa is a non-steroidal anti-inflammatory drug (NSAID) used to treat pain, reduce swelling and ease inflammation.

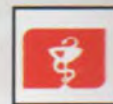
Dosage and administration:

Swallow the tablets whole with a glass of water, do not crush or chew.

Adults: 1 tablet/day, or as prescribed by your doctor.

هه وکړنه کانی پړپړه وه کانی میزله مندالان

Urinary Tract Infection



به سهرپه رشتی د . زاهیر تاهیر گهردی
پسپوړی نه خوشیبه کانی مندالان
بورد (دکتورا) له نه خوشیبه کانی مندالان

وانه بیټ، له وانه یه ماکی ترسناک له سهرگورچيله ی
مندال له که دروست بکات .

* جوړه کانی هه وکړنه کانی پړپړه وه کانی میز:

۱ - هه وکړنه کانی پړپړه وه کانی سهره وه (هه وکړنه
گورچيله کان، Upper U. T. I) نه مه زور که له مندالان
ده بېنریت، به لام نه گهر دروست بووترسناکی زوره .

۲ - هه وکړنه کانی پړپړه وه کانی خواره وه (هه وکړنه کانی
میزدوومیزه پړ): نه مه زور تریلاوه .

* هوکاره کانی یارمه تی تووشبوون به هه وکړنه کانی
پړپړه وه کانی میزده ده ن:

۱ - میز تیزان له میز لدان به هو ی پاگرتنی میز . چ
به هو ی: نه خوشیبه کی زگماکی بیټ یان ناپیکی له میز کړدن
بیټ وکاتیک مندال له که میزی دیت میزناکات وپایده گریټ
یان به هو ی ناره وانی (الامساک) بیټ که ده بیټه هو ی
فشار خستنه سهر میز د پړپړه هو ی پخوله نه ستووره (قولون)
وله نه نجام دامیز تیزان وقه تیس بوونی میزله میز د پړ .

۲ - زوره کاره یانانی دزه زینده گیگان

• • • • • الحویة واسعة .

هه وکړنه کانی پړپړه وه کانی میز به یه کی که له باوو ترین
نه خوشیبه کانی مندالان داده نریت . مندالان له سالی
یه که می ته مه نیان کوپان زیاتر له کچان تووشی
نه ونه خوشیبه ده بن، به لام دواتر له ته مه نی پینچ
سالی گورپانکاری به سهر پړپړه ی تووشبوون دادیت
وده بیټ به ریژه ی ۱۸٪ له کچان وریژه ی ۲-۶٪ له کوپان .
نه مه ش بؤکور تی دهرچه ی میزه پوله کچان
به به راوورد له گه ل کوپان ده گه ریته وه ونزیکي دهرچه ی
میزه پوله کوم وله نه نجام دانا سانکاری بؤگواستنه وه ی
به کتريابؤده رچه ی میزودواتر یو میز لدان وتووشبوون
به هه وکړنه کانی پړپړه وه کانی میز . ده بیټ
نه ونه خوشیبه له مندالان زورگرنگی پی بدریت
وچاره سهری ته وای بؤبکریټ به تاییه تی له و مندالانه ی
که ته مه نیان له شه ش سال که متره چونکه نه گهر

مندال بەسپىنە ۋە كۆمى بۆگە روگۈنى، واتە لە پىشتە ۋە بۆيىشە ۋە كەدە بىتە ھۆى گواستە ۋە بە كترىا لە پىشتە ۋە (لە كۆمە ۋە) بۆ كو ونى ميزومىزە پۆ.

* نىشانە كان:

- ۱- ھە وكردە كانى پېرە ۋە كانى سەرە ۋە مىز:
 ۱. زگ وتە نكىش ئىشان وژان كردن.
 ۲. بە رزىوونە ۋە پلەى گەرمى لەش وتالىھاتن.
 ۳. رشانە ۋە وبورانە ۋە.
 ۴. ناوہ ناوہ تووشىوون بە ناپە وانى.
- ۲- ھە وكردە كانى رېرە ۋە كانى ميزلە مندالان دىيارى ناكىت. پېژەى دىيارى كىردنى نىكەى ۲۰٪ يەئەمەش بە ھۆى نادىيارى نىشانەك انىەتى، كەلە وانە يە: نە بوونى ئارەزووى خۇراك ودابە زىنى كىشى لەش وپاپايى ھاروھاجى يان زووتوپرە بوون بىت.
- ب- ھە وكردە كانى پېرە ۋە كانى خوارە ۋە مىز:
 ۱. ميزسۇتانە ۋە و ميززوورانە ۋە (لە گەل ميزكردن دەگريپت يان ھاورى ناوگە رانى خۆى دەكاتن).
 ۲. ميزبە خۇدا كىردن وپرمىزى لە پۆژدا.
 ۳. شە و ميزلە بنە خۆى دەكاتن.
 ۴. زۆرچوون بۆمىز كىردن.
 ۵. بنى زگى دە يە شىت.
 ۶. بۆگەنى بوون وگۇرپانى بۆنى ميزەكەى.
 ۷. تالىھاتن و بە رزىوونە ۋە پلەى گەرمى لەش بەبى ھۆيەكى ديار.

دەبىت پەچاوى ھەمووبنە مازانستىە كانى دىيارى كىردنى ئەم نەخۇشىە بىكرىت لە مندالان. ھەموو ھەنگاۋە كان يەك بە يەك بىكرىت: ئەۋىش بەپىشكىننى مىزچاندنى مىز (مزرعە البول) بۆزانىنى ھۆكارى ھە وكردەكەى ودىتنە ۋە بە كترىاي ھۆى ھە وكردەكە وپىدانى چارەسەرى تايبەت بەوبە كترىايە. مىزلە مندالى مەلۇتكە لەپىگى كىسىكى پلاستىكى



- ۳- لەبە رىكردنى دەرىپىقووتەى تەسك و تىرىسك.
- ۴- جوان خاۋىن نە كىردە ۋە مىندال: بۆنموونە گۇرپىنى ھە فازەى مىندال و خاۋىن كىردە ۋە قوونى





خاۋىن كەلە زۆرىيە تاقىگە كان ھەيە خىردە كرىتە ۋە .
ھەرچى مىندالى بەتەمەنتىن ئەۋاۋدى خاۋىن
ھەيە بەكار دىت .

دەبىت مىندالە كەدايىكى لەگەل دابىت ۋىيە كەم قە
ترەمىزىخىرتە ناۋقۇدىيەك، دواترمىزەكەي بىرۋات
ۋناۋەندى مىزەكەي بخىرتە ناۋقۇدىيەكە يىتروبنىرتىت
بۇتاقىگە .

❖ چارەسەر:

۱- پىزىشكى پىسپۇر دەبىت چارەسەرى پىۋىست
بدات بە مىندالەكەت ۋەلە خۇپاۋلە تۇرىنگە كانى
ناۋكۆلەن دەرمەن ۋەرمەگرە . پىزىشك
بەگۈيرەي دەرنەنجامى پىشكىنى مىزەكە ۋچاندنى
مىزەكە (مىزەالبول) دەرمانى بۇدەنوۋسىت .
دەبىت تەۋاۋگۈيرەيلى چەندىتى ۋچۈنىيەتى پىدانی
دەرمەنەكەبىت كەپىزىشك بۇي دىارىكردۋى .
نەكەي لەخۇۋە دەرمەنەكەپاگرىت . ماۋەكەي

تەۋادەرمەنەكەبەدەبە مىندالەكە .

۲. دۋاي تەۋاۋبۋى دەرمەنەكە: سەردانى پىزىشكى
تايىبەتەندىكە ۋەبۇدلىنىابۋون لەچارەسەر كىردنى
تەۋاۋى مىندالەكەت .

۳. ئاۋۋىشلەمەنى زۆرىدەبە مىندالەكەت .

❖ خۇپاراستىن:

۱- دەرىپىقۋوتە ۋىيىجامەي مىندالەكەت تەسك
ۋترىسك نەبىت .

۲- فىرى گۈرپىنى حەفازەبەپىگاي تەندروستى
بە، ئەگەرنەت دەزانى بىرسە .

۳- زۆرلەگەرماۋكەفى بۇشۋىشتى مىندالەكەت
بەكارمەھىتە .

۴- ئەگەرمىندالەكەت زۆرنەپەۋانى (الامساك)ى
ھەبۋو، دىرىقى مەكەلەچارەسەر كىردنى .

۵- دايكان: مىندالەكانتەن فىرىكەن كەچۈن
بەپىگايەكى زانستىيەنەۋخاۋىن، چۈن دۋاي مىزكىردن
ۋپىسايى كىردن خۇخاۋىن بىكەنەۋە .

۶- ئامۇژگارى مىندالەكانتەن بىكەن
كەلەخۇپامىزپانەگىرن .



کاسیته‌ری شوشتنی گورچیلہی کاتی



- د. دلشاد عہدوولپرہ حمان
پسپوړی نه‌خوشیہ کانی گورچیلہ و شوردنی گورچیلہ
په‌کە ی گورچیلہ ی دہستکرد
نہ‌خوشخانہ ی هه‌ولتیری فیکراری/هه‌ولتیر
- لہ‌رزوری نه‌ونہ‌خوشخانہ ی که‌پتویستیان به‌شوشتنی
گورچیلہ ی خیراھه‌یہ‌لہ‌بردہ‌نگ گہ‌یشتنیان بویہ‌کە ی
گورچیلہ‌ودیتنی لہ‌لاین پزشکی پسپوړی گورچیلہ‌جاچ
نہ‌خوشی په‌ککە‌وتنی گورچیلہ ی دريژخايه‌ن يان
نہ‌خوشی په‌ککە‌وتنی گورچیلہ ی کاتی بیت به‌کاره‌ینانی
کاسیته‌ری شوشتنی گورچیلہ ی کاتی (هيموډايلايزه‌ر
کاسیته‌ر) ژورگرنگه‌ بۆدہ‌سته‌به‌رکردنی پړه‌وی شوشتنی
گورچیلہ‌لہ‌پڼگہ ی خوین لہ‌ونہ‌خوشخانہ ی که‌هیچ پړه‌ویکی
خوینیتریان نیہ‌بۆهيموډايلايزه‌ر، به‌لام به‌کاره‌ینانی نه‌م
کاسیته‌ره‌ه‌ندئ گرفتۍ هه‌په‌وک تووشبوون به‌هه‌وکردن
يان هه‌ندئ گرفتۍ میکانیکی وک گیرانی کاسیته‌ر.
- گرنګترین گرفته‌کانی کاسیته‌ری کاتی هيموډايلايزه‌ر:
نه‌م گرفته‌نه ده‌کرین به‌دووبه‌ش:
به‌شی په‌کە م/ گرفتۍ دانانی کاسیته‌ره‌که‌که‌بریتیه‌لہ:
۱- خوین به‌ریوون (bleeding).
۲- بریندار کردنی خوینبه‌ره‌کان (arterial injury).
۳- خوین تپزانۍ ژیر
پست (هيماتوما «hematoma»).
- ۴- نه‌دۆزینہ‌وی پړه‌وه‌ی خویننه‌نہ‌ر (failure to get vascular access).
به‌شی دووہم/ گرفته‌کانی مانہ‌وه‌ی کاسیته‌ره‌که‌لہ‌ناو
خویننه‌نہ‌ر، که‌بریتیه‌لہ:
۱- تووشبوونی خوین به‌به‌کترياله‌ پڼگہ ی
کاسیته‌ره‌که (catheter related sepsis).
۲- تووشبوونی شوینی دہره‌وه‌ی کاسیته‌ر (catheter ex. site infection).



(Double Lumen Catheter Kit)

وینہ ی پیکهاتہ ی کاسیته‌ری دووپیوړی

هۆکاره‌کانی پتویستی کاسیته‌ره‌که‌وک پړه‌ویکی
کاتی بۆهيموډايلايزه‌ر:

- ۱- نه‌خوشی په‌ککە‌وتنی گورچیلہ ی دريژخايه‌ن.
- ۲- نه‌خوشی په‌ککە‌وتنی گورچیلہ ی کاتی.
- ۳- نه‌و نه‌خوشخانہ ی پتویستیان به‌گوپنی پلازما ی
خوین هه‌په (plasmapheresis).

شوینی دانانی کاسیته‌ری کاتی هيموډايلايزه‌ر:

- ۱- خویننه‌نہ‌ری مل (Internal jugular vein).
- ۲- خویننه‌نہ‌ری ژیرچه‌له‌مه (Subclavian vein).
- ۳- خویننه‌نہ‌ری پان (Femoral vein).
- ۴- که‌له‌که‌خویننه‌نہ‌ری خواروو (Inferior vena cava)
که‌له‌ه‌ندیک سه‌نته‌ری پیشکه‌وتووداده‌نری.

وہ ئەم نەخۆشانەى پەككەوتنى گورچىلەى كاتىيان ھەيەيان چادەبنەوہوپيويستيان بەم كاسىتەرەناميئي وەيان بەرەوپەككەوتنى گورچىلەى دريژخايەن دەچن.

لەبەرزۆرى تووشبوونى خوئيى بەبەكتريالەپيگەى كاسىتەرەكەلەگەل تووشبوونى شويئى دەرەوہى كاسىتەرەكە چاندنى سەرى كاسىتەرەكەلەگەل سوابى وەرگىراولەشويئى دەرەوہى كاسىتەرەكە بەكاردەھيئن. بۆ زانيى جۆرى بەكترياي تووشبووكەلەزۆريەى تويزيئەوہكان ستافيلوكوكەس ئۆريەس (Staphylococcus auras) لەگەل (Staphylococcus. epidermidis) ستافيلوكوكەس ئپيدىرميديس واتابەكترياي گرام پۆزەتيقەكانەكەزۆريەى ھۆكارى تووشبووہكانن نزيكەى لە (٪۷۸) كەلەپيگەى پيستەوہدەگوازريئەوہ (ئەم جۆرەبەكتريانەوہك ھاوژيان لەسەر پيستەوہن (skin commensally)، وەبەكترياي گرام نيجەتيقەنزيكەى لە (٪۱۲) تووشبووہكان، وە ئەوانيتەر بەكترياي جۆراوجۆروتيكەلن.

۳- خوئي مەييى ناوكاسىتەرەكە (catheter thrombosis).

۴- نووشتانەوہى كاسىتەر (گيرانى ميكانيكى) catheter kicking «mechanical» obstruction».

ھۆكارەكانى دەرھيئانى كاسىتەرەلەونەخۆشانەى پەككەوتنى گورچىلەى دريژخايەنيان ھەيە:

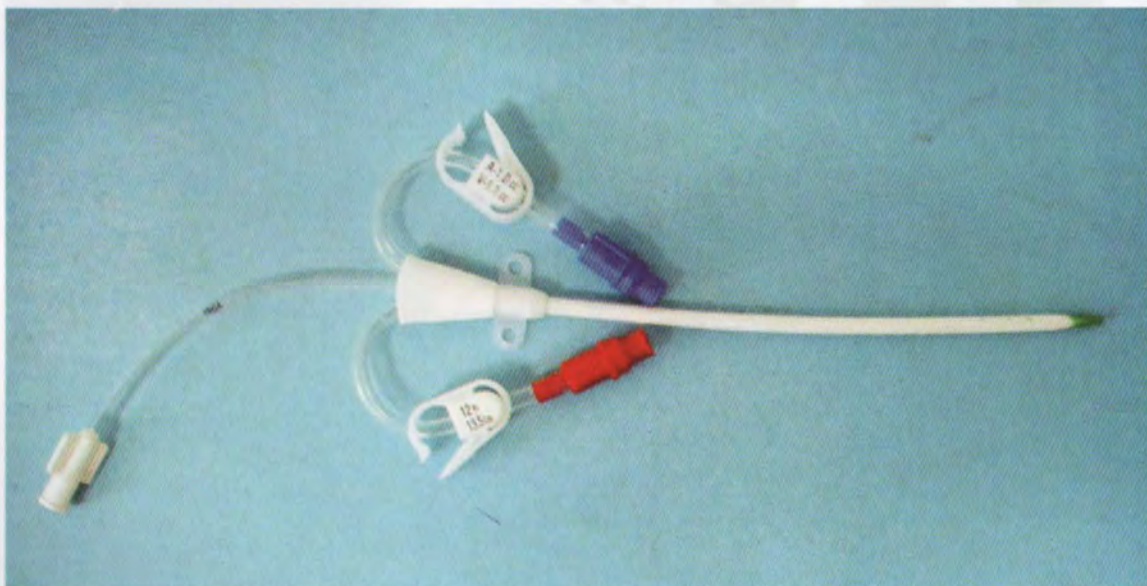
۱- نەمانى پيويستى بەم كاسىتەرەلەبەريگەيشتنى بەستەوہى خوئيەريەخوئيئەنەرەوہ (maturatio n of arteriovenous fistula).

۲- تووشبوونى خوئي لەپيگەى كاسىتەر.

۳- تووشبوونى بەكترياي لەشويئى دەرەوہى كاسىتەرەكە.

۴- بەھۆى خوئي مەييى ناوكاسىتەرەكە، كەبووتەھۆى گيرانى.

۵- كاسىتەرەكە دەرھات لەبەرنووشتانەوہى كاسىتەرەكە (گيرانى ميكانيكى).





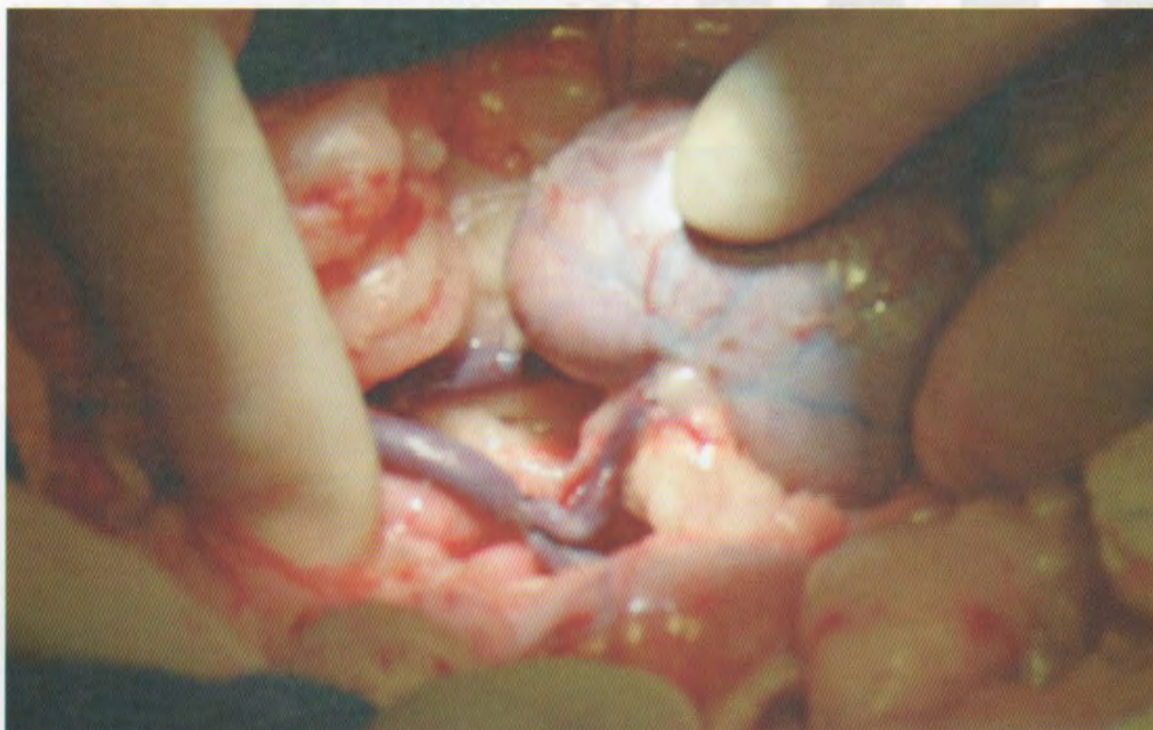
هه لوښتی نایین وپزیشکی

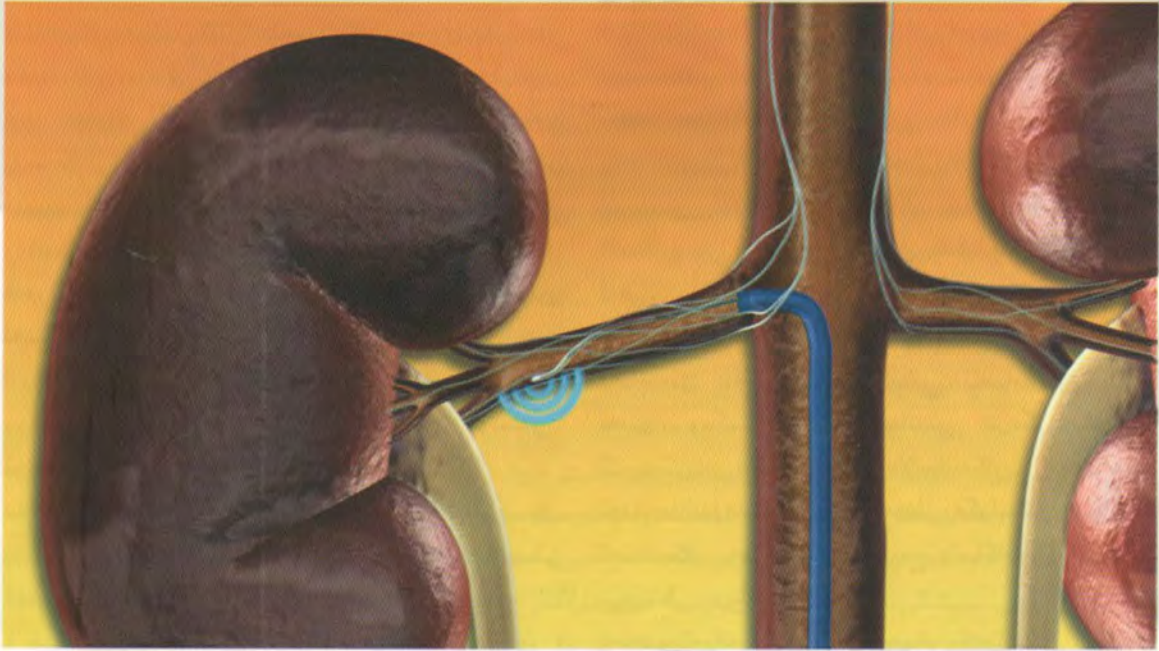
د. اقدم که مال شاکر
پسپوړی نه خوشییه کانی گورچيله
پزیشکی پاویشکاری نه خوشییه کانی گورچيله
یه که ی گورچيله ده سترکد
نه خوشخانه ی هه ولیری فیرکاری/هه ولیر

هه لوښتی نایین و پزیشکی
دهرباره ی چاندن وگواسته وه ی نه دنامه کان

موقف الشرع و الدين من نقل وغرس الاعضاء
نایینی پیروزی ئیسلام که تا که نایینیکی پیروزه بوسه رجه م
گروی ناده می هاتووه، پزیزکی ته وای ژانی
تیداد یاریکراوه. له بهر نه وه ی وولاتی ئیمه وولاتیکی
موسلمان هه زوره ی وولاته ئیسلامیه کان، یاسادانان
چاووگی سهره کی بریتیه له بنه ماکانی نایینی پیروزی
ئیسلامی. بویه تا ووتو یکردنی هه رمه سه له یه که په یوه ندی
به کومه لگا هه بیت پیویسته هه لوښتی نایینی

دهرباره یه وه بزانتی به تایبه تی گواسته وه وچاندنی
نه دنامه کانی له ش.
پزیزانی ئیسلام له په یوه ندی مروث به چه سته یه وه:
۱. ژانی ناده می زاد زور پیروزه به راده یه که
پیروزه که هه موومرو قایه تی له ناوبچیت نه وه که سیکی
بیتاوان بکوژریت. پزگارکردنی ژانی که سیک وه که
پزگارکردنی ژانی مرو قایه تییه.
۲. هه موومرو قه کان یه کسانن له وه ی که مافی ژیانیان
هه یه له هه رناست وپله وچین وتویژیکی کومه لایه تی
وزانستی وئابووری دابن.
۳. هه وه ی ژیان به مرو قده به خشیت، خوی گه وریه وه یچ
که سیک نه و مافه ی نیه که ژیان له یه کیکی تر یسه نیت.
۴. خوی گه وریه پله ی ناده می به رزپاگرتووه، به وه ی
که بیرکردنه وه وشپوه یه کی جوانی پیه خشیوه، هه روه که
له و نایه ته داها تووه: (ولقد کرمنابنی آدم)





* ھەلوئىست وپاي ئايىنى ئىسلام دەريارەي چاندن وگواستەنە ھەي ئەندامەكانى لەش:

مەسەلەي چاندن وپەخشىنى ئەندام لەلایەنى ئايىنى رېگاي پىدراوھەلەنيوھەي دووھەي سەدەي پابردووکاری پىدەكریٹ، لەوانە:

۱- فەتواي (شیخ حسن مامون) كە موفتي وولاتى مىسربووه، ژماره (۱۰۶۵) لە ساڵى ۱۹۵۹ز كە پەزنامە نىدالە سەرگواستەنە ھەي خوین لەیەكێكە وەبۆیەكێكێتر كە ژيانى ئەوێتر پى پزگارېكریٹ وەنەخۆشەيەكەي چاك بېتتە وە.

۲- فەتواي (شیخ حسن مامون) ژماره (۱۰۸۷) لە ساڵى ۱۹۵۹ز كە رېگادرا بەگواستەنە ھەي چاوي كە سىكى مردوو بۆیەكێكى ساغ بۆ بەكارھێنانى بۆچاكبوونە ھەي چاوي كە سەساغەكە (ترقيع القرنية).

۳- فەتواي (شیخ احمدھەريرى) موفتي وولاتى مىسەر (ژماره ۹۹۲) لە ساڵى ۱۹۹۶ز كە رېگایدا بەگواستەنە ھەي (قرنية) چاوي كە سىكى مردوو و چاندنى لە چاوي كە سىكى كۆيرى مەرجىك لەسوودی كۆرەكەي بېت.

۴- فەتواي (شیخ جادالحق علی جھاد) موفتي وولاتى مىسەر (ژماره ۱۳۲۳) لە ساڵى ۱۹۷۹ز كە رېگایدا بەگواستن ھەي ئەندامىك يان بەشێك لەلەش لەكە سىكى ساغ

* ھۆكارەكانى بەخشىنى ئەندامىك لە پوانگەي ئىسلام ھە:

۱. لەكاتى پىويستى زۆرفەرمان ھەلگىراوھەوئاسان كراوھ، بۆسوودی ئادەمیزاد.

۲. لەكاتى پىويستى زۆركار پىويستە بكریٹ وەپووي ئايىنى ھەبە سوودە و بەخىر بۆ مۆڤ دەنووسریت، كە لەكاتى تر ناكریٹ.

۳. زيانىكى كۆرەري نىيە.

۴. لا بردنى ناپىكى وپشيوى براى ھاوولاتىيە.

لەئەنجامدا لاوكر دنە ھەي خىروخۆشەيە.

۵. لەدوو زيان كە مەترىيان ھەلەدە بۆ ترين.

* لەبەر ھەمووئە ھۆكارانە دەبينىن ئايىنى پىروزي

ئىسلام رېگاي بەگواستەنە ھەي ئەندامەكانى لەش

لە مۆڤىكى زىندوو يان مردوو بۆ مۆڤىكى تر كە سوودی

لێوەر بگریت داوھ، باشترين بەلگەش ئەو فەرموودەيەي

خۆشەويستە (د.خ): نموونەي برواداران لەخۆشەويستى

و بەزە بيان و دلفراوانيان لەگەل يەكترى ھەك جەستەيەك

وان، ھەركاتىك ئەندامىكى جەستەكە نەخۆش

كەوت ھەمووئە ئەندامەكانى تر تايان دىتتى و ناخەون.

ھەروەھا ئەو فەرموودەيەش: برواداران ھەكوبىنايەكى

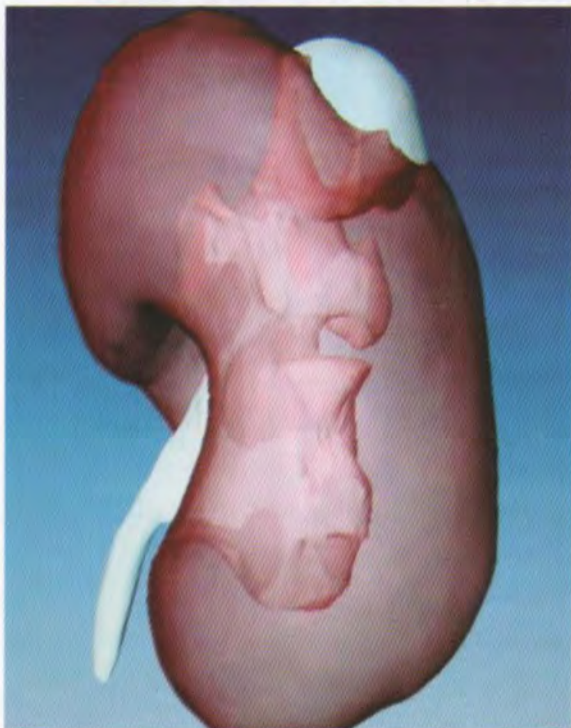
بەتووان ھەريەكە وئەو يترتە واودەكات.

۴- نویتترین و دواترین په زامه ندى له سه رپېښداني به خشيني نه ندامه كاني له ش بریتیه له فته توای شېخی نه زهر (نیمام محمد سید طنطاوی) كه پرونی كرده وه پښگاده دریت به به خشینی نه ندامه كاني له ش له كه سى زیندوویان مردووېوېزگار كړدنی ژيانى كه سېكتېر.

***هلوېستی پزیشكى ده رپاره ی به خشینی نه ندامه كاني له ش:**

به هوې نه وسه ركه و تنه گه ورانه ی له بواری پزیشكى به تاییه تی له گواستنه وه وچاندنی نه ندامه كاني له ش به دیهات. وهك گواستنه وه وچاندنی دل، گورچيله، جهر گ، په نكرياس، ريخوله، پیست، نیسقا نه كان و... هتد. نه مانه هه مووهانده ربوون له بره ودان به گواستنه وه وچاندنی نه ندامه كان به مەرچیک به گویره ی یاسا كاني نیوده وله تی وره وشتی پزیشكى بیت.

له هه مووه وانه ی باسکران ده بینین: كه زانستی پزیشكى وټایین كوكن له سه ربره ودان به گواستنه وه وچاندنی نه ندامه كاني له ش له كه سېكى زیندوویان تازه مردوو بویه كېكى ساغ به مەرچیک له ژیرپوشنایى وله سه رینه مائه خلاقی وپزیشكى وټایینی وكومه لایه تی بیت.



بوكه سېكى نه خوش كاتېك پزېشك زانى سوودی جه سته یی هیه وژيان ده پارېزیت. هه روه هارپښگایده برېنی نه ندامېك يان به شېكى له شى كه سېكى مردووېه كارهيټناني بوكه سېكى ساغ دواى پارېبوونى له كاتى له ژيان دابوويان پارېبوونى كه س وكارى يان دواى وه رگرتنى په زامه ندى دادگانه گه ركه س وكارى ديارنه بوو.

۵- برپارى ده سته ی گه وره زانايانى شانشينى سوودی له سالى (۱۹۸۲ز) كه ده لیت:

۴- ده توانریت نه ندامېك يان به شېكى له كه سېكى مردووېوكه سېكى زیندووېگواز ریته وه له به رپېوېستى. نومېدى چاكبوونه وه بدات.

۵- ده توانریت كه سېكى زیندوو نه ندامېكى له شى يان به شېكى نه وه ندامه بیه خشیت بېر كړدنه وه ی پېوېستى كه سېكتېر به مەرچیک زيانى پې نه گه یه نیت.

۶- فته توای (پېشه و) محمد سید طنطاوی (له سالى ۱۹۸۲ز كه موفتى وولاتى ميسرېو كه ده لیت:

۴- مروّف نابیت هیچی جه سته ی (به خوینشیه وه) بفروشت، نابیت وكارىكى یاساغه له پروی ټایینه وه.

۵- به خشینی به شېكى له ش به خوړپایى ټاساییه به مەرچیک به سوودی هه ردوولا بیت.

۶- چچاندنی به شېكى له شى كه سېكى مردوو له پروی ټایینه وه پښگادراوه.

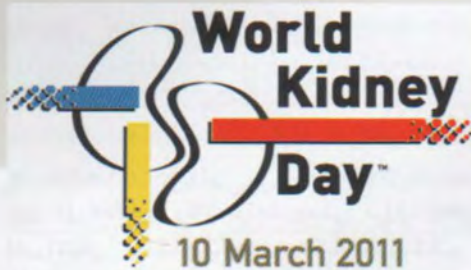
۷- فته توای (شیخ یوسف القرضاوى) له كیتابه كى پوښنایى ټیسلام له سالى ۱۹۹۴ز، لاپه رپه (۵۳۲)، كه پښگاده دریت كه سېكى ساغ گورچيله ی بیه خشیت بوچاكبوونه وه ی كه سېكى نه خوش وېه وکاره ی سوو دچاكه ی بوده بیت.

۸- بانگه وازخواری ټیسلامى (د عبدالله شحاته) له كیتابه كى په زامه ندى داوه له سه رگواستنه وه ی گورچيله له كه سېكى مردوو بویه كېكى ساغ دواى وه رگرتنى په زامه ندى كه سه كه كه له كاتى له ژيان دابوو، هه روه ها: اقه ده غه كړدنی كړین وفروشتن به نه ندامه كاني له شى مروّف.

۹- هاوولاتیان هان بدرین بو به خشین به خوړپایى بووه ده ست هیټنایى خیروچاكه.

۱۰- نه هیشتنى گواستنه وه ی نه ندامه كاني زاوړى بوټيكه ل نه بوونى نه وه كان.

ياساو رپييداني چاندني كورچيله



ماڤه‌روه
لقمان فاروق نانه‌کلی

ماستر له ياسا

ج.ب.گشتي تندرستي مه‌ولير

ماده‌ی ٦٩ له په‌يماني ئيسلامي جيهاني بۆ کارو ره‌وشي پزيشکي ده‌لئ:

نابئ لاشه‌ی مرۆف بازرگانی و کرین و فروشتنی پئ بکری بۆیه بازرگانی کردن به‌لاشه و جه‌سته و ئەندامی مرۆف قه‌ده‌غه‌کراوه . وه‌هه‌روه‌ها قه‌ده‌غه‌ی راگه‌ياندنیشی کردووه له‌سه‌ر کرین و فروشتنی هه‌ر ئەندامی‌کی له‌ش مرۆف به‌رامبه‌ر به‌ پاره‌ وه‌نابئ پزیشک به‌ شداری بکات له‌م جوړه‌ معامه‌لا تانه‌که کرین و فروشتنی تێدابئ له‌گه‌ل پيش‌که‌وتنی زانستی پزیشکی دا بیر له‌ ده‌کرایه‌وه له‌ زۆر وولاتان به‌ دانانی ياسايه‌ک له‌ بابه‌تی چاندنی گورچيله به‌ تايبه‌تی م ١٠٢٣ له‌ ياسای ژماره ٨٥ سالی ١٩٨٦ عيراقی بۆ چاندنی گورچيله :

ماده‌ی ١:

ده‌لئ ده‌توانئ نه‌شته‌رگه‌ری چاندنی گورچيله بکری بۆ نه‌خۆش به‌ ئامانجی چاره‌سه‌رکردن بۆ ئەوه‌ی ژيانی بپارێزرئ، به‌ تايبه‌ت له‌ لایه‌ن پزیشکی تايبه‌تی له‌ نه‌خۆشخانه‌یه‌کی تايبه‌ت به‌م بواره .

ماده‌ی ٢:

ده‌توانئ ره‌زامه‌ندی به‌خشینی ئەندامی جه‌سته بۆ چاندن وه‌رپه‌گيرئ له‌ به‌خشه‌ر:
+ به‌خشه‌ر بیر و هۆشی ته‌واو بئ و ١٨ سالی ته‌واو کردبئ و به‌ نوسین ره‌زامه‌ندی خۆی بنوسیئ و ئەندامی خۆی ببه‌خشیت .

ب-ئو نه‌خۆشه‌ی ده‌ماغی له‌ کارکه‌وتبئ به‌ پئی زانستی پزیشکی نوئ، په‌کێک له‌ خزمه‌ نزیکه‌کانی بالغ و عاقل بئ و ته‌مه‌نی ١٨ سال بئ و پله‌ی په‌ک یاخود دووی به‌خشه‌ر بئ و وه‌ ره‌زامه‌ندی لیژنه‌ی تايبه‌ت له‌ ٣ پزیشک پێک هاتبئ وه‌ پزیشکی تايبه‌تی نه‌خۆشی که‌له‌سه‌رو ده‌ماری له‌گه‌ل بئ و پزیشکی چاره‌سه‌ری له‌گه‌ل بئ به‌لام نابئ پزیشکی نه‌شته‌رگه‌ری له‌گه‌ل بئ که‌ چاندنه‌که ده‌کات .

ماده‌ی ٣:

کرین و فروشتنی ئەندامی جه‌سته‌ی مرۆف قه‌ده‌غه‌ ده‌کات به‌ هه‌موو شیوه‌یه‌ک ته‌نها ده‌بئ مه‌به‌ست به‌خشین بئ و مه‌به‌ستی مادی نه‌بئ و پاره‌ وه‌رنه‌گيرئ . وه‌ پزیشکی نه‌شته‌رگه‌ر ده‌بئ ئەم چاندنه‌ نه‌کات ئەگه‌ر زانی به‌ مه‌به‌ستی مادی په .

ماده‌ی ٤:

سزای ١ سال زیاتر نه‌بئ و پێیژاردن له ١٠٠٠ دینار زیاتر نه‌بئ دانراوه په‌ک له‌م سزایانه بۆ ئەو که‌سه‌ی سه‌رپێچی ئەم ياسايه بکات .

نه خوښه کانی گورچيله

ودوربوون له نه خوښه کانی نه گره رنه بیت له حفته ی پینچ پوڅه ریوژی نیوکا تر میده بیت وهرزش بکیت نه گره کرابه پی پئ بکیت ماموستایانی ثابینی هه ماهه نگی پزیشکان بکین به پوونکر دنه وهی نه وهی: که خوښه ویست (د.خ) هه موو پوڅه تاییه تی له مانگی په مه زان دواي نوپزی عه سربیه پی پتی کردووه، نه مه بوخه لک پوون بکریته وه ویره وی پی پدیت.

۲- چاودیری پوڅه شکرله ناو خوین بکیت: نزیکی نیوهی نه وانهی نه خوښی شکره یان هه یه تووشی نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله ده بن. هه رله به رنه زووده ست نیشان کردن و چاره سر رکړنی ته وای نه وانهی نه خوښی شکره یان هه یه هؤکار د نه بیت له دوربوون له نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله.

۳- ناگاداری فشاری خوینی خوت به؟ زورله وانهی نه خوښی به رزیوونه وهی فشاری خوینیان هه یه، له وده تر سین نه وهک تووشی نه خوښی دل یان نوره ی میشک ببن: ژماره یکی که میان نه وده زانن که به رزیوونه وهی فشاری خوین هوی سره کی تیکدانی کاری گورچيله کان وتووشبوون به نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله به به تاییه ته وانهی له گه ل به رزیوونه وهی فشاری خوین نه خوښیتری وهک نه خوښی شکره وپوڅه ی چوری (کولیس ترول) له ناو خوین زوره.

۴- خواردنی دروست بخووناگات له کیشی له شت بیت: خواردنی خوراکی دروست هه ناگایکی خوپاراستنه له نه خوښی شکره و نه خوښیه کانی دل و نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله هه ول بده خوینی چیشته کم به کار بهینه له نیوان (۵-۶ گم) له پوڅیکدا خوینی چیشته به کار بهینه هه مووکات خواردن دده شته کی بیت نه گره رکیشی له شت زیاد بیت هه ولی خولاواز کردن بده.

۵- وازله جگه ره کیشان بهینه: جگه ره چوونی خوین بؤگورچيله کان کم ده کاته وه، به مهش کاری گورچيله کان ناته وای تیده که ویت هه روه هاجگه ره کیشان نه گره ی شیرپه نه ی گورچيله کان به پوڅه ی (۵۰٪) زیاده دکات.

۶- دهرمانه ژان لابه ره کان بؤماوه یه کی زوربه بری زوربه کارمه هینه: دهرمانه ژان لابه ره کان له خوښه به کارمه هینه. هه روه هاوهرگر تنی نه وده رمانانه به پی پوڅی پزیشک وله توپنگی لا کولانان مانای نه وه یه که له خوښه به کاری ده هینیت و مه ترسی بؤسرگورچيله کانت زورده دکات.

۷- نه گره یه که لوبارانه ی خواره ووت هه بوو، پشکنینی چالاکی گورچيله کان سالی یه که جاری خوت بکه: ا. نه خوښی شکره.

ب. به رزیوونه وهی فشاری خوین.

ج. قه لوی.

ه. له خانه واده که نه خوښیکت هه بوو تووشی نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله ببوو.

نه خوښه کانی گورچيله دوزمنیکی سره سخت ویدنه نگی موڅه خومات ده کات، تاله نا کاورده ستی خوی ده وه شینیت. پوڅه ی نه خوښه کانی گورچيله له سرانسه ی جیهاندا پووله زیاده بوونه له به رنه وهی هؤکاره کانی که تووشی نه خوښه کانی گورچيله مان ده کات پووله زیاده بوونه. هه رکاتیک نه خوښه کانی گورچيله زیاده کردنه واتیچوونی چاره سره بیه دوا دچوونی نه خوښه که زورده بیت به مهش بری زورله دارایی وکات و ته ندروستی موڅ به فیرپوده پوات. له ولاتیکی وهک: وویلا یه ته یه کگرته ووه کانی نه مریکا نزیکی نیوملیون نه خوښ چاره سره یان بؤپه که وتنی گورچيله له سالی ۲۰۰۰ ز بؤده کراو نه وپوڅه یه له سالی ۲۰۱۰ ز نزیکی ۴۰٪ زیاده کړد. پسپوڅانی بواری ثابوری مه زنده ده که نه ته نیاله وویلا یه ته یه کگرته ووه کانی نه مریکاله ده سالی دهااتو وتیچوون و خه رجیه کانی نه خوښه کانی گورچيله نزیکی یه که تریلیون دلولی نه مریکی بیت. به مهش که رتی ته ندروستی نه وولاته باریکی گرانې ده که ویته سره که نه گره وولتانی پوڅه لاتی ناوه راست به راوورد بکریته، که باری دارایی و ثابوری وپامیاری جیگیرینه، نه وپه پاره یه بؤدارایی نه وولتانه زورده که یه نیت. له زوربه ی نه وولتانه نه وانهی که تووشی نه خوښی گورچيله ده بن ته مه نیان له خوارچل سالی وه یه.

نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله نه گره رها توو زوده ست نیشان کرا نه واده توانیت چاره سره برکیت ودور بیت له دهرکه وتنی نا لوزیه کانی به تاییه تی پیش نه وهی بگات به وقوناغه ی شووشتنی گورچيله یان گورپنی گورچيله ی بؤ بکریته، چونکه نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله نه گره رله قوناغه کانی دوايی دهرکه ووت نه واهیچ چاره سره یکی نیه ته نیا گورپنی گورچيله نه بیت که نه مهش پیویستی به دهااتیکي زوربوونی که س هه یه که گورچيله بیه خشن هه روه هانه ووش له به رچاوبیگریته: نه خوښیه دریڅایه نه کانی گورچيله یارمه تی سره له دانی نه خوښی دریڅایه نیتری وهک نه خوښه کانی دل ده دات. نه مهش باری سرشانی نه خوښه که گرانتر ده دکات. نه خوښه کانی گورچيله کان له سره تادا بینیشانه ن. له به رگرنگی گورچيله کان پیویست ده کات موڅ گرنگی به ته ندروستی گورچيله کان بدات. هه ندیک که س هه یه ده بیت زیاتر ناگاداری ته ندروستی گورچيله کان یان ببن، له وانه: نه وانهی نه خوښی شکره یان هه یه، نه وانهی نه خوښی به رزیوونه وهی فشاری خوینیان هه یه، تاکه کانی نه وخانه واده یی که نه خوښی دریڅایه نی گورچيله یان هه یه، نه وانهی قه لونه، نه وانهی ته مه نیان له سره وی په نجا سالی وه یه، جگه ره کیشه کان. هه رچی نه وانه که هیچ نه خوښه کیان نیه، ده بیت گرنگی به دروستی گورچيله ی خوین بدن به مهش چه ندنا موڅگاریه که هه یه، پیاده ی بکین:

۱- وهرزش بکه: وهرزش کردن دهرمانیکی ته وای نه خوښیه سرده مهی کانه. هؤکاریکه بؤه رده م گنج بوون

نۆرىنگە

بە سەرپەرشتى د. پشتىوان مامە
پسپۇرى نەخۇشىيەكانى ھەناو و دل
بۇرد (دكتورا) لە نەخۇشىيەكانى ھەناو و دل



دواى زگ و زاركردن. ھۆكارەكەى خاويونەوھى
ئەو پارچەگۆشتەيە (ماسولكە، Sphincter
Muscle كەوھك دەرگاوانەك كاردەكات لەمىزدۆ.

يەكەم ھەنگاۋلەچارەسەرکردنى برىتيەلەبەھىزکردنى
ئەوماسولكەيەبەسازدانى چەندوهرزىشك
ئەگەرھەرچارەسەرنەكرائەوكات چارەسەرى تاييەت
بەكارەبايى بۆي بەكاردەيت، ئەگەرھەرچارەسەرنەكرائەوكات
نەشتەرگەرى بۆدەكرىت. دەبىت سەردانى پزىشكى
تاييەتمەندى پزىرەوى مىزىكات ونەشتەرگەرى
چاككردنەوھوجوانكارى بۆنەوماسولكەيەبكات.

پ/ئازاد: ھۆكارى مىزىخەخۆداكردى شەوان لەمنداڵان
چىيە؟

و/مىزىخەخۆداكردى لەشەودابەيى وىستى
منداڵكەيەبەزۆرىش لەمنداڵان كەتەمەنيان لەدەسالى
كەمترەباوھ. مەزەندەدەكرىت ھۆكارەكەى نازىكى
لەوبەشەى كۆئەندامى دەماربىت كەفەرمانى
دەست گرتنەبەسەرمىزدۆ، تەواوكارەكان جىبەجى
ناكات. ھەتاھەشت سالى ئەودياردەيەھىچ
چارەسەرىكى ناوئ (واتە تامنداڵكەفەرراقەنەبىت
و چاكەوخراپەنەزانىت) چارەسەرى ناوئ.
تەنيامەگەرمنداڵكەبەپۆرىش مىزىخەخۆداكات يان
لەگەل مىزىخەخۆداكردى ھەوكردى پزىرەوھەكانى مىزىشى
ھەبىت ئەوكات پىويستەچارەسەررەبىگرت. بەلام دواى
تەمەنى ھەشت سالى بەتاييەتى كەمنداڵكەفەرراقەدەبىت
وئيت چاكەوخراپەى بزانى، واى لىدەت كاردانەوھى
خراپى لەسەربارى دەروونى منداڵكەدەبىت ئەوكات
پزىشك ئەودەرمانانەى بۆدەنووسىت كەيارمەتى
گورچيلەكان دەدات كەمىزلەشەوداقەتيس بداتەوھ.
بەزۆرىش يۆماوھى شەش مانگ تايەك سالى دەدرىت.
ھەندىك جارىش لەوانەيەچەندمانگىكى تاكوئەندامى
دەمارتەواوكارەكانى چوووست دەبىت وناھىيەت
لەشەومىزىخەخۆداكات.

پ/دايىكى ئەحمەد: سەردانى پزىشك
كردووه، دەلەيت: ھەوكردى مىزىلدانت ھەيە.
ئايانەوھەنەخۆشەيە؟ چارەسەرى چىيە؟

و/مىزىلدان يان مىزىلدۆئەوئەندامەى كۆئەندامى
دەردانەكەدواى بوونى مىزى، مىزى تىداكوئەبىتەوھ.
تادەكرىتەدەرەوھ. ھەوكردى مىزىلدان باوووترىن
ھەوكردىكانى كۆئەندامى دەردانە. وھابوووترىن
ھۆكارى ھەوكردى مىزىلدان برىتيەلەتووشبوون
بەھەوكردى بەكتريايى ھەروھك ھەوكردى
پزىرەوھەكانى مىزى (UTI) لەوانەيەبەشەيك بىت
لەوھەوكردىكانى بەھۆى زۆرىش كردنى مىزىلدۆبىت
يان بەھۆى گرەيك بىت يان بەھۆى بوونى
بەردلەناومىزىلدۆبىت يان بەھۆى گىرانىك لەپزىرەوى
مىزدواى مىزىلدۆبىت. ھەموئەوھۆكارانەدەبەھۆى
يەك دياردە، كەپىي دەوووترىت: ھەوكردى
مىزىلدان (ھەوكردى مىزىلدۆ Cystitis)،
پزىشك پشكنىنى مىزىلدۆخۆشەكەدەكات
بۆزانىنى ھۆكارى ھەوكردىكەدەرمانى
چارەسەرى (دژەزىندەگى، Antibiotic)
بۆنەخۆشەكەدەنووسىت. ئەگەرەوھەچارەسەرنەكرا
لەوانەيەپزىشك سۆناربۆنەخۆشەكەبكات
بۆزانىنى ھۆكارى تووشبوون بەھەوكردى مىزىلدۆ.
نايىت بەيى پايىزى پزىشك دەرمان بۆھەوكردى
مىزىلدۆبەكاربەيىت، وھەوكردى دەرمان لەنۆرىنگەكانى
لاكۆلانانىش بەيى پايىزى پزىشكە. زۆردەرمان ھەن
يەكەك لەكاردانەوھەلاوھەكەكانى برىتيەلەدروست
بوونى ھەوكردى مىزىلدۆ. ھەروھەبوونى كرم بەتاييەتى
ئەوكرمەى پىيدەوووترىت: كرمى دەرزیلەيى كەلای خۆمان
زۆربەريلاوھەنيشانەى وات بۆدروست دەكات ھەركەت ومت
ھەوكردى مىزىلدۆيە. بۆيەوھەوكردى چارەسەردەبىت
بەپىي پايىزى پزىشكى تاييەتمەندىت.

پ/سالان: چارەسەرکردنى بىرمىزى چىيە؟

و/نۆرىيەى كات بىرمىزى لەئافەرەتان دەبىت بەتاييەتى



پ/ماهير:شووشتنی گورچيله (غسل الكلى) چيه؟ سوودزيانه كانى چين؟

نه خو شه كه له دهوړى ناووك كوونيك ده كړيت. سونده يه ك (Catheter) له پښى كې نه و كوونه په وانه كې ژوروي ده كړيت. به به كار هينانى چه د جوړه شل يه كې شوو شتن به وسونده يه په وانه كې ژور وه ده كړيت و پخول ي نه خو شه كه وهك په رده يه كې ده لاندن له نيوان خوښ و نه وشل يه كار ده كات.

پاشماوه وئاوې زياده به و پښى كې له لېشى نه خو شه كه ده رده كړيت.

سوودو كار دانه وه لاهه كېه كانى شوو شتنى گورچيله؟ هه ريه ك له و دوو جوړه شوو شتنه سوودو كار دانه وه لاهه كې تايه تې به خوښان هه يه نايا كاوه يان باشته؟ نه وه به نده به چه د هوكاريك، له وانه: گوزه رانى ژيانى نه خوښ و بوونى نه خو شيتړ له گه نه خوښى گورچيله وبارى دارايى وه ست به به رپرسياريتى كړدى. نه وانه هه مووله به رچا وده گيريت نه و كات بريار له سه رجوړى شوو شتنه كه ده رديت. له گه ل شوو شتنه كه نه خوښ ده بيت گوپرايه لى ناموزگار پزىشك بيت و پاريزى له خوراك وچونى بۇدانراوه جى به جى ي بكات وده رمانه كه وهر بگريت. شوو شتن به پښى كې شوو شتن به پښى كې خوښ كه متر پيوستى به هاوكارى نه خوښ

ده بيت. هه رچه ند پيوست ده كات نه خوښ توره بگريت وه كاتى ديارى كراو بويه كې شوو شتنى گورچيله بيت. هه رچى شوو شتن به پښى كې زگ: نه وانه خوښ له هه رجى كايه ك بيت ده توانريت شوو شتنه كې بۇ بگريت. ته نانه له ماليش به لام گرنگترين مه ترسى برى تيه له توو شبوون به هه وكردن به هوې به كترىا.

و/شووشتنى گورچيله پښى كايه كه كه له وانه يه كا تيك يه كيك په ككه وتنې هه بيت وپاشماوه وئاوې ژور له لېشى كو ببيت وه شوو شتنى گورچيله بۇ بگريت. دوو جوړ شوو شتنى گورچيله هه يه:

۱- به پښى كې خوښ (Hemodialysis): خوښى نه خوښ بۇنا وئاوېريك ده برديت، كه فيلته رى تايه تې تيدايه بۇلا بردى پاشماوه وئاوې زياده لى ناو له لېشى نه خو شه كه.

خوښه كه به ناو نه و فيلته رانه كه پښان ده ووتريت: په رده ي شوو شتن (Dialysis Membrane) ده جيت. نه مه ش پيوستى به بوونى سونده يه ك (Tube) هه يه كه له

نيوان خوښ به روخوښ نه رده رديت. هه نديكجاريه ستنيك له نيوان خوښ به روخوښ نه رده رديت له قورى نه خوښ (Climino Fistula). هه ر دوو ك چ به ستنى خوښ به روخوښ نه رچ به چاندن بيت (Graft) يان به ستنى له خوښه بيت (Fistula) له پښى كې سونده يه ك له سه رمه كينه كه دده رديت و خوښى نه خوښ به ناو په رده ي شوو شتنى ناو مه كينه كه ده برديت وه ناو مه كينه كه شل ي شوو شتنه كه پاشماوه وئاوې زياده له خوښه كه وده رديت. د و اتر خوښه خاوينكراوه كه له لايه كيتره وه بۇنه خو شه كه ده گه پيته وه.

۲- به پښى كې زگ (Peritoneal Dialysis): له زگى

هه وائی پزیشکی

ودوباره بکارهینانه وهی ئەوماددانهی بۆلەش پێویستن و فریادانی ناپیویستەکان. کۆتایی دوایە نیفرۆنەکان کاری پێکخستنی فشاری خوێنە کۆنتڕۆلی خوێنی سۆدیۆم لە خوێن دەکات. زانایان لە زانکۆی تەکساس میکانیزمی ئەوکارە ی نیفرۆنەکانی پوونکردووە. ئەو هیان پێشانداکە ئەو میکانیزمە بە تەواوی لە ناوگورچیلە یەولە ژێرکۆنتڕۆلی ناوگورچیلە ی کارانە بوونی ئەو سیستەمە دەبێتە هۆی کۆبوونە وهی خوێنی سۆدیۆم لە لەشدا و بەرزبوونە وهی فشاری خوێن. ئەم لیکۆلێنە وهی بوو هۆی ئاشکرا کردنی سیستەمیکی نوێ لە ناو لەش کە کۆنتڕۆلی فشاری خوێنی لە ئەستۆدایە. ئەمەش هاوشانی ئەو سیستەمی کە پێشتر ناسرا بوو (Renin Angiotensin Aldosterone System) کە لە دەره وهی گورچیلەکان کار دەکەن. ئەمەش پێگاکۆش دەکات بۆ دۆزینە وهی درەمانی چارەسەری نوێ بۆ ئەو خوێنی بەرزبوونە وهی فشاری خوێن.

خواردنی پۆژئاوا و پەکەوتنی گورچیلە

لیکۆلێنە وهکان لەم دواییانە دادەریان خستووە کە خۆراکی وولاتانی پۆژئاوا (کە پێن لە چەوری تێرۆگۆشتی سۆرۆشیرنە مەنیەکان) ئەگەری تووشبوون بە پەکەوتنی گورچیلە زیاد دەکەن. لیکۆلێنە وه کە لە سەرزیا تر لە ۲۱۲۱ ئاف رەت لە ماوهی یازدە سال کراوە. بێنراکە و ئافره تانە ی ئەو پۆژیمە خۆراکانە ی کە پێن لە گۆشتی سۆرۆگۆشتی سۆرۆکراوە و چەوریە تێرەکان و شیرنە مەنیەکان بە کار دێنن، مەترسی زۆریان بە تووشبوون بە پەکەوتنی گورچیلە هە یە. بە پێچە وانه وه ئەو ئافره تانە ی کە ئەو خۆراکانە بە کار دێنن کە پێن لە سەوزە و میوه و ئه وانه ی چەوریان کەم تێدایە و ماسی و مریشک زۆر دەخۆن لە وە ترسیه بە دورن. زانایان ئەو هیان پوونکردۆتە وه: (کە گورچیلە ئەندامیکی پرموولوبولە ی خوێنە، هەرلە بەرئە وه ئەو خۆراکانە ی ئەگەری تووشبوون بە ئەخۆشیەکانی دل و موولوبولە خوێنەکان زیاد دەکەن، هەر هەمان ئەو هۆکارانە دەبنە هۆی زیاد بوونی ئەگەری تووشبوون بە پەکەوتنی گورچیلە.

خواردنی دروست گورچیلەکان تەندروست دەکات

زانایانی بواری پزیشکی بۆیان پوون بۆتە وه: کە زۆر خواردنی سەوزە و میوه و کەم خواردنی ئەو خواردنانە ی کە بێری زۆریان لە خوێنی تێدایە. هەر وه هاگەم خواردنی گۆشتی سۆرۆ خواردنە ئامادە کراوەکان و خواردنە وه گازدارەکان کە شە کریان تێدایە وادەکات کە ئەگەری مەترسی تووشبوون بە ئەخۆشی گورچیلە کەم دەکاتە وه. لە وولاتی ئینگلیز پزیشکان لە ئەنجامی سێ لیکۆلێنە وه کە لە سەر (۴۵۸۲۱) پیاویۆ ماوهی هەژدە سال کراوە گەشتن بە وێرپوایە ی کە ئەو کە ساتە ی کە پارێزی دەکەن بۆ خۆ پاراستن لە تووشبوون بە ئەخۆشی بەرزبوونە وهی فشاری خوێن، ئەوانە بێری زۆر لە سەوزە و میوه و کەم بابەتەکان و بەروبوومی شیرونانی گەم زۆر دەخۆن بۆ تووش نەبوون بە ئەخۆشی بەرزبوونە وهی فشاری خوێن. هەر وه هائە وانه کە مەترخواردنە سوو رەکان و ئەو خواردنانە ی کە بێری زۆری لە توخمی کالسیۆم و مەگنێسیۆم و فیتامین C و سۆدیۆمیان تێدایە بە کار دێنن، ئەوانە ئەگەری تووشبوونیان بە بەردی گورچیلە بە پێژە ی (۴۰-۴۵٪) کە مەترە بە بەراورد لە گەل ئەوانە ی کە پارێزیان نە کردووە وه موو خواردنیکیان خواردووە. زانایان ئەو هیان پوون کردۆتە وه: جۆری خۆراک کار دانە وهی راستە و خۆی لە سەر تووشبوون بە ئەخۆشی بەرزبوونە وهی فشاری خوێن و تووشبوون بە ئەخۆشی شەکرە و ئەخۆشیە درێخا یە نه کان کە دەبنە هۆی دروست بوونی بەردەلە گورچیلە. گرنگیدان بە خواردن مەترسی تووشبوون بە بەردی گورچیلە کەم دەکاتە وه.

گورچیلەکان و میکانیزمی سەر بەخۆی پێکخستنی

فشاری خوێن

دۆزینە وهیەکی نوێ ئەو وهی پوونکردووە کە لە گورچیلە ملیۆنە هایە کە هە یە کاریان پێکخستنی خۆییەکانە لە ناو لەش. ئەم دۆزینە وهی پێگایەکی نوێ دەبێتە وه بۆ چارەسەر کردنی ئەخۆشی بەرزبوونە وهی فشاری خوێن. گورچیلە لە یەک ملیۆن یە کە ی پالۆتن پێکدێت کە پێیان دەووترێت (نیفرۆنەکانی گورچیلە). ئەو یەکانە کاریان لایەردنی پاشماوهی زیندە کارلێکەکانە لە ناو خوێن و لایەردن

خوین میزتن (Hematuria)

وگوره بوونی پړوستانه . نه گهرنه خوښه که گنج بوونه او ځکاره که له وانه به به ځوی به ځوی گورچیل یان به ځوی نه خوښی به لهار زیاتیت هه روه هازانینی چیروکی پوډانی نه خوښه که یارمه تیدره له دیار یکردنی هۆکاری نه خوښه که بونموونه نه خوښی شل بوونی خوین (هیموفیلیا) هه بیت پرسیارکردن له نه خوښ، ټایا هیچی بهر که وتووه؟ یان پیشتیر به ځوی هه بووه؟ له وانه هه مووی گرن گتر پرسیارکردنه له بوونی ژان؟ نه گهر ژانسی هه بووله وانه به ځوی هه وکردن یان بوونی بهر بیت به لām به بیت ژان به ژوری به ځوی شیرپه نجه یه .

چوړه کانی خوین میزتن:

- 1- خوین میزتن له سه رته تاي میزکردن: (به ژوری به ځوی نه خوښه کی میزه رو یان میزدو یان پړوستان ده بیت).
- 2- خوین میزتن له کتای میزکردن: (به ژوری به ځوی تووش بوون به به لهار زیاده بیت).
- 3- خوین ته واوله گول میزتی که له ده بیت: که سه که که میزده کات له سه رته تاي میزکردن هه تاکتای میزی خویناوی ده بیت (به ځوی خوین به ریوونی گورچیل کان یان میز لدان ده بیت).

* دیار یکردن:

- 1- سه ریکی ته ندروستی گشتی نه خوښه که بکریټ بزانریټ تچه ندنه خوښه کی کاری له سه رکردووه . نه خوښه له ناکاوه کان له وانه به بیت هڅی دابه زینی فشاری خوین هرچی نه خوښه در ژخایه نه کانه له وانه به نه خوښه که پر هنگی زهر ده ل بگ ریټ به ځوی تووش بوونی به که م خوینی .
- 2- پشکنینی به ده ست: پشکنینی زگ وته نکیشه کان و نه ندانه کانی زاووزی، سه رنج دانیان، بزانیان هیچ شین وموړیوونه و به کیان پیوه به بوزانیانی نه وهی نه وه که سه که تووشی پوډاو یگ بوویټ و بییری نه مابیت هه رچی ته نکیشه کان له کاتی پشکنین به ده ست له وانه به ده ست به بوونی خوین تیزان بکه یان له وانه به که سه که ده ست به نازاریکات نه گهرتووشی هه وکردن بوویټ .
- 3- له بنی زگ له دوو میزدو بگ ریټین و بیپشکنین: بوزانیانی ټایا پر میزه یان نا؟ به تاییه تی له پوډا وانه کی که نیسکی هه ورتیا یاده شکیت . که زور جار له وانه به نه خوښه که تووشی پچران و برینداریوونی میزه پړو بیت .
- 4- پشکنینی کوم به په نجه له لایه ن پزیشک: بوزانیانی ټایا پړو بیت په نکریاس نه ستووریووه یان نا؟

میزتنی خوین نیشانه یه کی باوه . ده کریټ، نه گهر میزه چاوبینر اړه نگی سوره لگه پابوو، وه کوخوین یان له ژور ووردین پشکنین کراوبینر ازیاتر له ده خوښه کی سوره ناو میزه یه ، ده ووتریټ : که سه که تووشی خوین میزتن بووه خوین میزتن نیشانه ی بوونی نه خوښه که له گورچیل کان به لām پیویسته جیاوازی له نیوان خوین میزتن وسوړیوونی په نگی میزه هڅی دهرمان وخوړاک ومادده کی میاویه کان بکریټ (وه ک: تیکه ل بوونی هیموگلوبین به میز له کاتی تووش بوون به نه خوښی له رزو تاییان ژه هراو بوونی خوین یان نه گهر که سه که خوین وهریگریټ وخوین ته کی له گروپی خوین نه بیت یان که سیک هه ندیک دهرمان به کار بیټیټ که په نگی میزه کی سوره کات).

هۆکاره کانی: زیاتر له سی هۆکاری خوین میزتن هه، گرن گتر نیان:

- 1- هۆکاری نارپکی له کی میکه پی کهاته ی میز که هۆکار ده بیت له دروست بوونی به رد .
- 2- تووش بوون به هه وکردنه کان: وه ک تووش بوون به نه خوښی سیل یان به لهار زیایان هه وکردنی هه وزی گورچیل وه وکردنی میزد .
- 3- به ځوی نه خوښی دیار یکر اوه وه: وه ک: نه خوښی خوین شل بوونه وه (هیموفیلیا) وشیرپه نجه ی خوین وخه ست بوونه وهی خوین (زیاد بوونی خړو که سوره کان) و
- 4- نه خوښی که م خوینی شیوه داسی (Sickle Cell Anaemia)، نه خوښه کانی بهرگری له خووه .
- 5- به ځوی تووش بوون به شیرپه نجه: (وه ک: شیرپه نجه ی گورچیل کان وشیرپه نجه ی میز لدان وشیرپه نجه ی پړوستان).
- 6- به ځوی به کار هیټانی هه ندیک دهرمان، وه ک: نه وده رمانانه ی خوین شل ده که نه وه یان به کار هیټانی هه ندیک مادده ی ژه هراوی که ده بیت هڅی هه وکردنی گورچیل کان .
- 7- تووش بوون به پوډا و (Trauma) وه ک: له پوډاوی هاتو چو یان برینداریوونی گورچیل به فیشه ک یان چه قویان به ځوی له یه کی پزیشکی له کاتی کردنی قه سته رهی بوری میز .
- 8- نه خوښه زگما کیه کان (Congenital): بونموونه کومه ل ه کیسی گورچیل کان .

* بوجیا کردنه وهی نه وه کارانه له یه کتری، ده توانین به پشکنینی پزیشکی بزانیان بونموونه: زانیانی ته مونی نه خوښه که گرن گه بوزانیانی هۆکاری خوین میزتنه که نه گهر نه خوښه که پیر بوونه او هۆکاری خوین میزتنه که نه ستووریوون

كەم خويىنى لەنەخۆشى پەككەوتنى گورچىلەى درىژخايەن

Anaemia in Chronic Renal Failure

د.بەكرەحمان لەبىيانى

پزىشك لەبەشى ھەناوگورچىلەكان

ئەندامى دەستەى پزىشكانى گورچىلەى ھىندستان

ئەندامى دەستەى شۆردنى گورچىلەى پزىتۆنى ھىندستان

ئەندام لەگژفارى (Nephrology) ھىندستان

پاش ئەوھى كەگورچىلەكان تووشى پەككەوتنى درىژخايەن دەبن ئەوادەبىتەھۆى تىكچوونى ھەندىك ئەرك وكارەكانى ئەندامەكانى لەش. ھەكۆمەلىك كاريگەرى نەرتىنى لەسەرلەشداھەيە. كەم خويىنىش يەكتىكەلەماكەكانى پەككەوتنى گورچىلەكان. لىرەدابازانىن: ھۆكارى ئەم كەم خويىنىيەچىيەكەتووشى نەخۆشەكانى پەككەوتنى گورچىلەى درىژخايەن دەبىت:

۱- پاش ئەوھى گورچىلەكان تووشى پەككەوتنى درىژخايەن دەبىت ئەواكارىگەرى دەكەوتتەسەرھۆرمۆنى (ارپىرۆپۆ يتىن) ERYTHROPOITEN، كەبەكارى گورچىلەكانەوئەم ھۆرمۆنەكارى خۆى ئەنجام دەدات، كەوادەكات خويىن دروست بوون لەئىسقانەكان پووبادات. كاتىك كەئەم ھۆرمۆنەتووشى تىكچوونى پزىھەى دەبىت، بەكەم بوونى ئەواخويىن دروست بوون لەبەشى ئىسقانەكان ناتەواودەبىت، ئەواكەم خويىنى پوودەدات. لىرەدابىيۆستەئەوھىزانىن كەئىستاشورنقەى دروستكاروى ھۆرمۆنى ئىرپىرۆپۆيتىن (EPREX) ھەيە. لەنەخۆشخانەكانى گورچىلەكەبەكارىدەت بەگۆيرەى كەم خويىنى نەخۆشەكە، كەيان ھەفتانەجارىك يان دووجارئەم شورنقەيەلەژىرپىست دەدرىت. كىشەكانى ئەم شورنقەيەئەوھەيە: دەبىتەھۆى بەرزبوونەوھى فشارى خويىن، خويىن مەيىن لەناوخويىنبەرەكان، ھەندىك جارنەخۆش تووشى پەسىيويىكى سووك دەبىت.

۲- ھۆكارىكتىرى كەم خويىنى لەنەخۆشەكانى گورچىلەى درىژخايەن، ئەوھەيە: كەپزىھەى ماددەى (ئاسن) يان (فولىك ئەسەيد) لەلەش كەم دەبىت. ئەوئىش بەھۆى كەم خوارىن كەنەخۆش دووچارى دەبىت لەپەككەوتنى گورچىلەى درىژخايەن يانىش بەھۆى خويىن بەربوونى جىياوازەلەگەدەوپىخۆلەبەھۆى تىكچوونى بارى خەپلەكانى خويىن. كەئەمەش وادەكات خويىن بەربوون لەگەدەدروست بىت. كەنىشانەكانى: پشانەوھى خويىن يان پىسايى نەخۆش پەنگى پەشىكى قىپاوى وەردەگرىت بەھۆى تىكەلاوبوونى خويىن لەگەلى.

۳- ھۆكارىكتىرى ئەم جۆرەكەم خويىنەئەي نەخۆشى پەككەوتنى درىژخايەنى گورچىلە: ھەندىك جارھۆكارى وەرگرىنى خويىن لەنەخۆشەكەبەشىوھەكى بەردەوام. كەئەمەش بۆپىداچوونەوھى بارى نەخۆش پۆژانەدەكرىت، بۆزانىنى پزىھەى (يورىا) و (كرىياتىنىن) ھەيتىرئەوادەبىتەھۆى نزم بوونەوھى پزىھەى خويىن لەلەشدا.

۴- ھەندىك جارھۆردنى گورچىلەكان بەبەردەوامى بەرپىگاي خويىن كەھەفتانەجىيەجى دەكرىت، دەبىتەھۆى خويىن كەمى، ھۆكارەكەشى ئەوھەيە: يان ئامىرى شۆردنەكە (فلتەرى) شۆردنەكەكارەكاتەسەرتىكشكانى خپۆكەسوورەكانى خويىن، كاتىك بەناوى دادەپوات. يان بەھۆى لەدەستدانى خويىنى نەخۆشەكەلەكاتى بى ئاگايى كارمەندانى سەرئامىرى شۆردن، كەئەمەش دەبىتەھۆى بەرەلابوونى خويىن لەشويىنى وەرگرىن و دانەوھى خويىن.

۵- شىوھەكىتەرەكەم خويىنى كەپوودەدات، لىرە: لەوانەيەھۆى ئەوئەمانەنەش بىت، كەبەكارىدەت لەنەخۆشەكانى پەككەوتنى گورچىلەكان ھەك: پزىدنيزولون، ساندىومون كەھەندى جارەدەبنەھۆى داپوشانى دىوارى گەدەوخويىن بەربوون. ھەرلەبەرئەوئەزجارلەگەل ئەم دەرمانانەدەرمانى پاراستنى دىوارى گەدەبەكارىدەت.



تەندروستی دەم وددان ونەخۆشیەکانی گورچیلە

د. مۆنەید ئیبراھیم ئەمین

پسپۆڕی چارەسەرکردنی ددان و پپرکردنەوێ
ددانەکان

هەموویان لەسەرلەش بەندەبەسەرپادەیی ئەوزیانەیی
کە لەشەکانی گورچیلەیی دەدەن، ئایاچەندپێژەیی
نیفرۆنەکانی گورچیلە (Nephrones) کاردەکەن
وچەندیان چالاکن وچەندیان لەناوچوون؟ وتوانایی
پالۆتنی ماددەیی کریاتینین (Creatinine) لەخوین
بۆمیزچەندە؟ هەربەلەبارچاوگرتنی ئەوێ کە سێک
نەخۆشی پەککەوتنی گورچیلەیی هەبوو، لەهەمان
کاتدا ئاریشەیی دەم وددانی هەبوو، پزیشک بەم شیوێ
خوارەو چارەسەری پێدەدات:

١- نیشانەسەرەتاییەکانی هەوکردنی گورچیلەیی
دریژخایەن هەندیک جارنادیارەیان نیشانەکانی کە
مەبۆنمۆنە: لەوانە یەتەنیا بەرزبوونەیی فشاری خوین
یان ژانی گورچیلەیی، لەوبارەنە داتوانایی ریکخستنی
ئەلیکترۆلیتەکان (Electrolyte) کە مەو ناڕیکە: ئەگەر

نەخۆشیەدریژخایەنەکانی گورچیلەبەتاییەتی
پەککەوتنی گورچیلە (عجزالکلیە) پۆژبەپۆژلە زۆربوون
دایەبەهۆی زیادبوونی هۆکارەکانی تووشبوون
بەپەککەوتنی گورچیلە، وەک: زۆربەکارهێنانی خوینی
چێشت، بەرزبوونەوێ فشاری خوین، نەخۆشی
شەکرە، گیروگرفتەکانی پێرپەوێکانی میزوەک بەردی
گورچیلەو هەوکردنەکانی گورچیلە. نەخۆشیەکانی
گورچیلەبەگوێزەیی تووندی و ماوێ نەخۆشیەکە پۆلین
دەکریت. هەربەلەهەوکردنی لەناکاو و دریژخایەن
بگرەتادەگاتە نەخۆشی پەککەوتنی گورچیلە. کاردانەوێ





به نشته رگه ریه که پروب دات. هه روه هانا گاداری نووسینی دهرمان بین به تاییه تی نه و دهرمانانی که له پگی گورچیله ده کرینه دهره و چونکه له کاتی ته و اوکارنه کردنی گورچیله کان ئاستی دهرمانه که له ناو خوین به رزده بیئت و ماوه یه کی زۆرتله که سی ئاسایی دهرمانه که له ناو خوین دهمینیتته وه. هه روه هانه و دهرمانانی که گورچیله تووشی ژه هراوی بوون ده که ن، بۆ نمونه (تیتراسایکلین، دهرمانه ژان لابه ره ناستیرۆیدییه کان (وهک: پرۆفین)، ئه سپرین، ژه می زۆری دهرمانی سه رئیشان (پاراسیتۆل) نه دریت به نه خۆشه که.

هه رچی نه و نه خۆشانه ن که کرداری شووشنی گورچیله یان به پگی خوین (Haemodialysis) بۆده کریت: پراوژوه رگرتنی پزیشکی چاره سه رکه ری پش سازدانی هه رچاره سه ریک بۆده م و ددان زۆرپیویسته بۆزانینی کات ونۆره ی شووشنه که به پگی خوین (Haemodialysis) له به رته وه نه و شووشنه پیویستی به ماده دی هیپارین (Heparin) ده بیئت که خوین شل ده کاته وه.

ئه وکه سانه گیروگرفتی ددانیان هه بوو، نه وانه له کاتی پیدانی دهرمان و چاره سه رکردنی ئاریشه ی ددان وه که که سی ئاسایی نه ژمارده کرین.

۲- به لام نه گهرنه خۆشه که نه خۆشیتری له گهل نه خۆشی په که که وتنی گورچیله هه بوویان نه خۆشی په که که وتنی گورچیله که ی زۆری لۆهینا بوو که بووه هۆی دهرکه وتنی نیشانه کانی بوونی یوریه له خوین و تیکچوونی پزیه ی کالسیۆم و فوسفات له خوین به هۆی له ناوچوونی به شیک زۆری شانه کانی گورچیله، نه وه به په که که وتنی گورچیله داده نریت له و بارانه داپزیشکی ددان ده بیئت پراوژری پزیشکی تاییه تمه ندی و چاره سه رکه روه ریکریت. پش نه وه ی هه رچاره سه ریک بۆده م و ددانه کان دابنریت، به تاییه تی نه گه رچاره سه رکه ی دهم و ددانی به نه شته رگه ری بوو.

۳- له و حاله تانه دا که گورچیله له قوناغه کانی کۆتایی په که که وتنی گورچیله به: نه واهه رنه شته رگه ریه که بۆده م و ددانه کان بکریت ده بیئت نه خۆشه که له نه خۆشخانه بخه وینریت بۆ دووربوون له هه رماکیک به هۆی نه شته رگه ریه که یان مانه دوو بوون

Awamedica

Committed to Quality



Metronidazole Awa

Each film-coated tablet contains:
Metronidazole BP 500 mg.
20 tablets.

Metronidazole Awa is used for the treatment of a variety of bacterial infections and protozoal infections.

Dosage and administration:

Please read package information leaflet for more information!



Metformin Awa 500

Each film-coated tablet contains:
Metformin Hydrochloride BP 500 mg.
30 tablets.

Metformin Awa 500 is an anti-diabetic drug used for the treatment of Type 2 diabetes.

Dosage and administration:

Adults: 1 tablet, 2-3 times/day.

Children 10 years and older: 1 tablet/day.

Or as prescribed by your doctor.



Ciprofloxacin Awa

Each film-coated tablet contains:
Ciprofloxacin Hydrochloride USP equivalent to 500 mg of Ciprofloxacin.
20 tablets.

Ciprofloxacin Awa is an Antibacterial drug used to treat several types of infection. It is specially used for the treatment of chest, intestine and urinary tract infections.

Dosage and administration:

Swallow the tablet with a full glass of water. Try to take the tablets at the same time each day. Do not exceed the stated dose.

The treatment usually lasts from 5-21 days, but may take longer for severe infections.

Adults:

Recommended dose: 1 tablet twice daily, or as prescribed by your doctor.

www.awamedica.com - info@awamedica.com

Peshawa street - P.O. Box 0116-49

+964 750 7113737

Erbil - Kurdistan region - Iraq



هه رجاره وباسیک

هۆپ

تۆپێگای ئامۆژگاری کردنی منت ههیه، بهلام هه رگیز توانای ئه وه ت نیه پتۆک له چاوم پابکیت هه مووکاتیش سنووری ئازادی تۆله لای سنووری ئازادی من ده وه ستی. گوومان کردن له هاو پتۆک پستیره له ناپاکیه که ی! ئازانم ناوی چیت لئ بنیم: پۆشنبیر، زانا، پۆناکبیر، ئه دیب، پێشه وا. هه ریه کێکیان هه لده بژیری، هه لبژیره به لام له ژیره ییچ ناویکدا به یی هه یچ پاساوێک نابێ ناوی یه کێکی ترزه رپکه ییت. به بیانوی توانج، په خنه، ئاگاداری کردنه وه، ئامۆژگاری، راست کردنه وه، پێپیشاندان. مرۆفی بنیاده میش ئه ومروقه یه که ناته واوی و ناگوزوری برای هاوولاتی داپۆشی. له گرفت وته ناوی به هانا یه وه بچیت. ده ست پێشخه رویارمه تی پێشکەش بکات ئه ویش به کردنه وه نه ک به قسه. ته نگانه ش ده روونی ئاده میزاد تاقی ده کاته وه. خۆشه ویستان توانای زوویرونیان له یه کتری نیه به لام هه قی گله یی کردنیان له یه کتری هه یه. راگه یاندن له پۆژگاری ئه مپۆمانداله گه ل ئه وه موو پێشکەش وته یی که مرۆفایه تی به خۆیه وه بینیو وه به لام له ئاست هه ل ومه رچی ئیستادانیه؟! راگه یاندنی بواری ته ندروستی له کاتی ئیستادا هه رسه لاواتی ده ویت؟ کوو؟ له یه ک له به رنامه کان که له یه کێک له که ناله ئاسمانیه کان په خش کرا. زاتیکیان هتیا وه هه موئه وپێشکەش وتن وپسپۆریه ی له سه رانه ری کوردستان هه یه به لاوه ی نابوو باسی له سه ره ندیک که م وکووی بواری ته ندروستی کوردستان ده کرد. ئه وانه زگیان عه مباری گووندیه کاسه لیس و ماستاوچی بوونه، که ی وکئ پێگای پێداکه بواری ته ندروستی له کوردستان هه لپسه نگینیت. ئه توه نه زانی وپێناگایی کاکی بێژه ره رلیگه پێ!! به سه ری هه مووتان که سووندتان له سه رم نیه. براده ریک که خاوه نی زیاتر له بیست کیتابی ئه ده بیه گووتی: بێژه ریک ها توه و چاوپێکه وتنم له گه ل بکات. منیش پیم گووت: چه ند کیتابی منت خویندۆته وه؟ له وه لام گووتی: هه یچ. گووتم: باشه تۆچۆن من ده ناسی ئه گه رنووسینه کانی منت نه خویندبیتته وه. به قسه ی ئه وته رجه که سانه بیت، کوردستان بئ سیسته می ته ندروستی وه یچ خزمه تیک پێشکەش به خه لکی ناکریت. ئه ی ئه وانه ی قسه ی له به رکی خۆده ژمیرن: ئیوه یی ئاگان؟! ترسنۆکن. له میژوو، مرۆفایه تی بپرسه هه رپزیشکانی کوردستان نه بوون له خزمه تی میلله ت دابوون و به یی پاره و نان وه کو برپیشمه رگه کانیان گیان له سه رده ست بوون بۆ خزمه ت کردنی گه لی کوردستان؟! ده بپرسن!! ده بپرسن!! بزائن وابوو یان وانه بوو. ئه مه له لایه ک له لایه کتر لایه نی په یوه ندیدار که باسی سیسته می ته ندروستی ده کات بۆپرس به پزیشکه به پێژه کانی کوردستان ناکات، ئایا چ سیسته میک له گه ل ئیمه ده گوونجیت. سوود له به ره وتوانای خۆمالی وه ریکریت. نه ک هه ندیک که س بینن، بلێن: خه لک لۆبرسیه تی باکیک وشیری بخۆن. بوو سه رمانه ک له ولای پاستبۆوه: ئه وه باسی چ ده که ییت، هیلاک. ئه منیش گووتم: لۆ؟ گووتی سووندت له سه رم نیه؟! له وانه هه مووی گه پێ یه کێک له پۆژنامه گه و ره و دیاره کانی ئه و کوردستانه لاپه ری ته ندروستی ئافره تیک به پێوه ی ده بات، خه ریجی سیی ناوه ندیه ئه گه ربه سه رنو سه ره که ی بلێیت: بۆلا ی نابه یه ت، جه وابی ئه وه یه فه قیره!! زه میرت هه بی!! براده ره که گووتی: پیم گووت مامۆستا ئه من نه زه میرم دیتیه، نه ده یناسم وه رجیرانی شم نه بووه!! اقوربانت بم، حکومه ت پیاوه تی نازانیت ته نیاره سمیاتی هه یه. لۆلایه نی مرۆفایه تی له گه ل کاروباری ئیداری تیکه ل ده که ییت؟ جه وابی ئه وه بوو: له وقسه گه و رانه ناگه م؟! راگه یاندنی کوردی گرنگی به وپێشکەش وتن و خزمه ته ژۆره ی ته ندروستی بده ن که له کوردستان هه یه، که ژۆربه ی دانیش توهانی ناوه راست و باشووری عیراق ئیستا بۆچاره سه رکردن پووده که نه شاره کانی کوردستان. ئه وه ده ست په نگینی ولێها توه یه ی له پزیشکانی کوردستان هه یه بیخه نه به ردیدی خوێنه ران. ئه ی نه تان بیستوه: دۆستان له لای خه لکی به سه ریه کتری دا هه لده لێن و که له گه ل یه کتری ش بوون سه رزه نشتی یه کتر ده که ن. ژۆرم له دری ما بوو به س لێزه بابا به س بیت.